

INSTALLATION GUIDE

English

Nederlands

Deutsch

Italiano

Français

Español

Slovenský

Polski

Dansk

português

Czech

Thank you for choosing our flooring. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years. Please read all the instructions before you begin the installation. Improper installation will void the warranty.

I. GENERAL PREPARATIONS

TOOLS REQUIRED: Spacers, rubber mallet, ruler, pencil, tape measure, utility knife, tapping block, broom/vacuum cleaner, kneepads, handsaw.

- Prior to installation, inspect material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or gloss, check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
- It is preferable to lay boards perpendicular to the window, following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 3 to 4 cartons at a time, mixing the planks during the installation.
- Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If you are not satisfied, do not install, and contact your supplier.
- Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the cartons in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.
- Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle, get assistance.
- Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5-10% of flooring for cutting allowance.
- The environment where the flooring is to be installed is critically important with regard to successful installation and continued performance of the flooring products. The flooring is intended to be installed in interior locations only. These interior locations must meet climatic and structural requirements as well.
- In most cases, this product does not need to be acclimated. However, if the boxes of flooring were exposed for over 2 hours to extreme temperatures under 50°F / 10°C or over 104°F / 40°C within the 12 hours before the installation, acclimation is required. In this case, keep the boards in room temperature for at least 12 hours in unopened package before you start the installation. The room temperature must be maintained consistent between 70-80°F / 20-25°C before, during and after the installation.
- Flooring should only be installed in temperature ranges between 70-80°F / 20-25°C, it is necessary to maintain a constant temperature before and during the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.
- After installation, make sure that the flooring is not to be exposed to temperatures less than 50°F / 10°C or greater than 120°F / 50°C.
- For floor surfaces exceeding 4356 ft² / 400 m² and/or lengths exceeding 66 ft / 20 m, use expansion moldings.

II. SUBFLOOR INFORMATION

- The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is clean, flat, dry, securely fastened, structurally sound and level to 3/16" / 5 mm within 10 ft / 3 m radius.
- The substrate should not slope more than 1" / 25 mm per 6 ft / 2 m in any direction.
- Depressions, deep grooves, expansion joints and other subfloor imperfections must be filled with approved patching & leveling compound.
- Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, any foreign matter and contaminates.
- Do not use products containing petroleum, solvents or citrus oils to prepare substrates as they can cause staining and expansion of the new flooring.
- Although this floor is waterproof, it is not aimed to be used as a moisture barrier. The subfloor must be dry. With a pH limit of 9 and comply with Mc requirements and tested as per one of below methods:
 - Concrete moisture vapor emissions should not exceed 8 lb/3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 1000 ft² / 100 m² per 24 hours. This can be measured with the calcium chloride test (ASTM F1869).
 - 90 % RH (ASTM F2170).
 - Max. 2.5 % moisture content (CM method / ASTM F2659).

Note: It may not be the floor covering installer's responsibility to conduct these tests. It is, however, the floor covering installer's responsibility to make sure these tests have been conducted, and that the results are acceptable prior to installing the floor covering. When moisture tests are conducted, it indicates the conditions only at the time of the test. The floor should not be installed on subfloor with excessive moisture emission.

- This product is also not to be installed in areas that have a risk of flooding such as saunas or outdoor areas.
- Existing sheet vinyl floors must not be cushioned and not exceed more than one layer in thickness. Soft underlayment and soft substrates will diminish the products inherent strength in resisting indentations and could void warranty.

WOOD SUBFLOORS

- If this flooring is intended to be installed over an existing wood floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.
- Wood subfloors must have no more than 12% Mc (moisture vapor content).
- Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 6 mil / 0.15 mm poly-film is required to cover 100 % of the crawl space earth.
- We recommend laying the flooring crossways to the existing floorboards.
- All other subfloors - Plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.
- Double-layered APA rated plywood subfloors should be a minimum 1" / 25 mm total thickness, with at least 18" / 45 cm well ventilated air space beneath.

CONCRETE SUBFLOORS

- Existing concrete subfloors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue.
- The subfloor must be dry. With a pH limit of 9 and comply with Mc requirements and tested as per one of below methods:
 - Concrete moisture vapor emissions should not exceed 8 lb/3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 1000 ft² / 100 m² per 24 hours. This can be measured with the calcium chloride test (ASTM F1869).
 - 90 % RH (ASTM F2170).
 - Max. 2.5 % moisture content (CM method / ASTM F2659).
- We recommend using a minimum 6 mil / 0.15 mm poly-film as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

DO NOT INSTALL OVER

- Any type of carpet.
- Existing cushion-backed vinyl flooring.
- Floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl.
- Hardwood flooring / wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.
- The use of an additional underlayment could damage the locking mechanism and will void warranty.

IMPORTANT NOTICE

- In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 1/2" / 12 mm embedded radiant heat using the floating method.
- Maximum operating temperature should never exceed 85°F / 30°C. Use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.
- Turn the heat off for 24 hours before, during and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.
- Operate the system at maximum capacity for 48 hours to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system at least 4 days before installation.
- The maximum moisture content of the screed is 1.5 % (CM method).
- Make sure that the temperature in the room is maintained consistent between 70-80°F / 20-25°C before and during the installation.
- Once the installation is completed, the heating system should be turned on, at the ambient temperature and increased gradually 9°F / 5°C degree increments every 12 hours until reaching normal operating conditions.
- Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.
- Warning:** Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floors could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

Tip: The best idea is to maximize the results of your heating system is to have "ON" times with a comfort temperature and "OFF" times with setback temperatures which is normally 8°F / 4°C lower than your comfort temperature. The setback temperatures are particularly important as these won't let the temperature of your room drop too much, meaning it is much quicker to heat your room back to comfort levels when it's needed.

III. INSTALLATION

- Remove trim molding, appliances and furniture from room. For best results, door trim should be under-cut to allow flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.

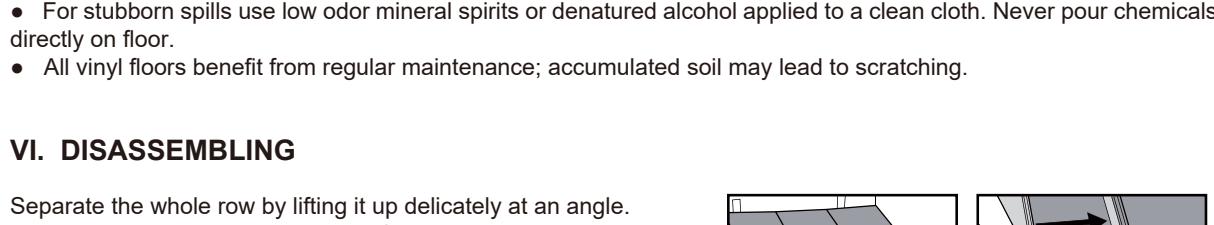
- With a floating floor you must always ensure you leave a 1/4" / 6 mm gap between walls and fixtures such as pillars, stairs, etc. These gaps will be covered with trim moldings after the floor is installed.

- Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 8" / 20 cm apart. Do not install over expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 12" / 30 cm at beginning or end of rows.

- Do not install your kitchen cabinets directly over your floor. The floor's quality can only be guaranteed as long as the floor is allowed move freely.

- Decide the installation direction. It is recommended to install the boards perpendicular to the window following the direction of the main source of light.

- Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 2" / 50 mm. If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.



1. First row, first plank: After thoroughly cleaning the subfloor, you should begin laying from left to right. Position the first plank so that grooved edge is facing you. Place the floorboard 1/4" / 6 mm from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard.

2. First row, second plank: Drop the plank and gently tap down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. It is crucial that after the short edges of two connecting planks are correctly aligned, and the rubber mallet contacts the plank in the area directly above the short edge, allowing for a correct locking.

Note: Tapping the area close to the short edge, but not directly above it, may result in permanent damage to the joint. Continue installing the first row until you reach the wall on the right.

IMPORTANT: If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble and check if any debris stuck inside the lock is obstructing. Failure to properly line up the end joint and attempting to force it in while out of alignment could result in permanent damage to the end joint.

3. First row, last plank: At the end of the first row, leave an expansion gap of 1/4" / 6 mm to the wall and measure the length of the last plank to fit.

4. To cut the plank: Use a simple utility knife and ruler, and with the top side facing up, cut heavily and several times on the same axis. The knife will not go through the surface but make a deep cut. You can then lift one half of the plank using your other hand to hold down the second placing it very close to the cut. The plank will split naturally.

5. Second row, first plank: Start the second row with the leftover cut part of the last plank of the previous row. This small plank should measure at least 12" / 30 cm. Otherwise, cut a new plank in half and use it to begin the second row. The end joints of each adjoining row should not be closer than 8" / 20 cm to each other. Whenever practical, use the piece cut from the preceding row to start the next row.

6. Second row, second plank: Click the long side of the plank into the previous row and place it tight to the short end of the previous plank with an angle of 25-30°. Drop the plank and gently tap on the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned.

7. After finishing the installation of every row: Use tapping block and a small hammer or rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.

8. Tip: After the first 2-3 rows of planks are installed, they should be checked with a string line to ensure that rows are still running straight. If they are not, it could be that the starting wall has some irregularities that caused bowing in the installation. If so, the starting row of planks may have to be scribed and re-trimmed to account for any unevenness in the wall. This can be done without having to disassemble the beginning rows.

9. To lay the last row: Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this boards, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 2" / 50 mm wide. The spacers can then be removed.

10. Holes for pipes: Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 1/2" / 12 mm larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.

11. Door molding and skirting: Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under molding.

IV. FINISHING THE INSTALLATION

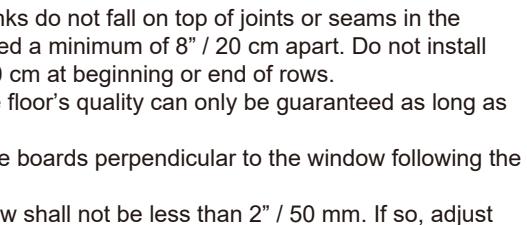
Replace molding or wall base, allowing slight clearance between the molding and the planks. Nail the molding to the wall surface, not through the flooring. At doorways and at other areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 1/4" / 6 mm gap between the planks and the adjoining surface.

V. MAINTENANCE

- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments, vacuum cleaner should not have beater bars or hard plastics.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use neutral cleaners recommended for vinyl flooring. No soap or oil cleaners should be used; restorative products must never be used (e.g., "mop and glo", Rejuvenate Restorer, any other floor finish).
- The use of residential steam mops on this product is allowed. Use at lowest power with a suitable soft pad, and do not hold a steam mop on one spot for an extended period of time (longer than 5 minutes). Refer to the steam mop's manufacturer instructions for proper usage.
- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture. Felt pads should be timely maintained.
- For areas with rolling chairs (e.g. desk area), ensure a protective mat is used under the chair.
- Use non staining mat at entrances (inside and out). A walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with a latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach, wax or high % hot diluted vinegar to maintain the floor.
- Never use acetone or harsh chemicals.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.
- For stubborn spills use low odor mineral spirits or denatured alcohol applied to a clean cloth. Never pour chemicals directly on floor.
- All vinyl floors benefit from regular maintenance; accumulated soil may lead to scratching.

VI. DISASSEMBLING

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle. To separate the planks, leave them flat on the ground and slide them apart. If planks do not separate easy, you can slightly lift up the planks (5°) when sliding them apart.



1. First row, first plank: After thoroughly cleaning the subfloor, you should begin laying from left to right. Position the first plank so that grooved edge is facing you. Place the floorboard 1/4" / 6 mm from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard.

2. First row, second plank: Drop the plank and gently tap down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. It is crucial that after the short edges of two connecting planks are correctly aligned, and the rubber mallet contacts the plank in the area directly above the short edge, allowing for a correct locking.

Note: Tapping the area close to the short edge, but not directly above it, may result in permanent damage to the joint. Continue installing the first row until you reach the wall on the right.

IMPORTANT: If you notice both planks aren't at the same height or are not well locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble and check if any debris stuck inside the lock is obstructing. Failure to properly line up the end joint and attempting to force it in while out of alignment could result in permanent damage to the end joint.

3. First row, last plank: At the end of the first row, leave an expansion gap of 1/4" / 6 mm to the wall and measure the length of the last plank to fit.

4. To cut the plank: Use a simple utility knife and ruler, and with the top side facing up, cut heavily and several times on the same axis. The knife will not go through the surface but make a deep cut. You can then lift one half of the plank using your other hand to hold down the second placing it very close to the cut. The plank will split naturally.

5. Second row, first plank: Start the second row with the leftover cut part of the last plank of the previous row. This small plank should measure at least 12" / 30 cm. Otherwise, cut a new plank in half and use it to begin the second row. The end joints of each adjoining row should not be closer than 8" / 20 cm to each other. Whenever practical, use the piece cut from the preceding row to start the next row.

6. Second row, second plank: Click the long side of the plank into the previous row and place it tight to the short end of the previous plank with an angle of 25-30°. Drop the plank and gently tap on the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned.

7. After finishing the installation of every row: Use tapping block and a small hammer or rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.

8. Tip: After the first 2-3 rows of planks are installed, they should be checked with a string line to ensure that rows are still running straight. If they are not, it could be that the starting wall has some irregularities that caused bowing in the installation. If so, the starting row of planks may have to be scribed and re-trimmed to account for any unevenness in the wall. This can be done without having to disassemble the beginning rows.

9. To lay the last row: Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this boards, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 2" / 50 mm wide. The spacers can then be removed.

10. Holes for pipes: Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 1/2" / 12 mm larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.

11. Door molding and skirting: Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under molding.

IV. FINISHING THE INSTALLATION

Replace molding or wall base, allowing slight clearance between the molding and the planks. Nail the molding to the wall surface, not through the flooring. At doorways and at other areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 1/4" / 6 mm gap between the planks and the adjoining surface.

V. MAINTENANCE

- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments, vacuum cleaner should not have beater bars or hard plastics.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use neutral cleaners recommended for vinyl flooring. No soap or oil cleaners should be used; restorative products must never be used (e.g., "mop and glo", Rejuvenate Restorer, any other floor finish).
- The use of residential steam mops on this product is allowed. Use at lowest power with a suitable soft pad, and do not hold a steam mop on one spot for an extended period of time (longer than 5 minutes). Refer to the steam mop's manufacturer instructions for proper usage.
- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture. Felt pads should be timely maintained.
- For areas with rolling chairs (e.g. desk area

Bedankt dat u voor onze vloer hebt gekozen. Bij een correcte montage en goede zorg is uw nieuwe vloer eenvoudig te installeren en blijft de vloer jarenlang prachtig. Lees alle instructies voordat u begint met de montage. Bij onjuiste montage vervalt de garantie.

I. ALGEMENE VOORBEREIDINGEN

VEREIST GEREEDSCHAP: Afstandhouders, rubberen hamer, liniaal, potlood, meetlint, klusmes, stootblok, bezem/stofzuiger, kniebeschermers, handzaag.

- Controleer vóór het leggen van de vloer het materiaal in daglicht op zichtbare fouten/schade, zoals beschadigingen en verschillen in kleur of glans. Controleer of de randen van de vloerdelen recht en onbeschadigd zijn. Als de vloer helemaal is gelegd, worden klachten over beschadigingen in het oppervlak niet meer aanvaard.
- Het is aanbevolen om de planken loodrecht op het raam in de richting van de hoofdlichtbron te leggen. Werk voor de beste resultaten altijd met 3 tot 4 dozen tegelijk en combineer de planken tijdens het leggen.
- Controleer of de ondervloer/lokale condities overeenkomen met de in deze instructies vermelde specificaties. Als u niet tevreden bent, montere dan niet en neem contact op met uw leverancier.
- De panelen kunnen worden beschadigd door ruw gebruik vóór montage. Wees voorzichtig tijdens het behandelen en transporteren van deze producten. Voer de opslag, het transport en de behandeling van de dozen zo uit dat schade wordt voorkomen. Plaats dozen vlak en nooit op de zijkant.
- De pakken kunnen zwaar en volumineus zijn. Gebruik altijd de juiste hefttechnieken bij het werken met deze producten. Gebruik indien mogelijk apparatuur als materiaalwagens om het materiaal te verplaatsen. Til nooit meer dan u veilig aankunt, zorg voor assistentie.
- Bereken de oppervlakte van de ruimte vóór het leggen en houd 5 à 10% extra aan voor snijverlies.
- De omgeving waarin de vloer moet worden geïnstalleerd is essentieel voor succesvolle montage en duurzame resultaten van de vloerproducten. De vloer is uitsluitend bedoeld voor binnenvloer. Deze binnenvloerlocaties moeten eveneens voldoen aan de structurele en klimaatseisen.
- In de meeste gevallen hoeft dit product niet te acclimatiseren. Als de dozen met vloerdelen echter meer dan 2 uur hebben blootgestaan aan uitzonderlijke temperaturen van minder dan 10 °C of meer dan 40 °C binnen 12 uur voorafgaand aan het leggen, moeten de vloerdelen wel acclimatiseren. Laat in dat geval de ongeopende dozen met planken minstens 12 uur op kamertemperatuur komen voordat u met het leggen begint. Zorg dat de temperatuur in de ruimte voor, tijdens en na het leggen van de vloer constant is en tussen 20 en 25 °C ligt.
- Het leggen van vloeren mag enkel gebeuren bij temperaturen tussen 20 en 25 °C; het is belangrijk om voor en tijdens het leggen te zorgen voor een constante temperatuur. Draagbare kachels worden niet geadviseerd, omdat deze de ruimte en ondervloer niet voldoende verwarmen. Gebruik nooit oliekachels.
- Zorg dat de vloer na het leggen niet wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 10°C of hoger dan 50°C.
- Gebruik expansieprofielen bij vloeroppervlakken van meer dan 400 m² en/of lengten van meer dan 20 m.

II. ALGEMENE INFORMATIE ONDERVLOER

- De vloer kan op de meeste bestaande harde vloeren worden gelegd, mits deze schoon, vlak, droog, veilig vastgemaakt, stevig en waterpas zijn (5 mm per 3 m radius).
- De ondergrond mag in alle richtingen niet meer afhellen dan 25 mm per 2 m.
- Holtes, diepe groeven, uitzettingsvoegen en andere oneffenheden van de ondervloer moeten worden opgevuld met goedkeurde opvulmiddel en egaliseermengsel.
- De ondergrond moet vrij zijn van overmatig vocht en alkalisch materiaal. Verwijder vuil, verf, lak, was, olie, oplosmiddelen, vreemde materialen en verontreiniging.
- Gebruik om de ondergrond te prepareren geen producten die petroleum, oplosmiddelen of citrusolie bevatten, omdat deze vlekken en uitzetten van de nieuwe vloer kunnen veroorzaken.
- Deze vloer is watervast, maar is niet bedoeld als vochtwerende barrière. De ondervloer moet droog zijn. Met een pH-limiet van 9 en voldoen aan de Mc-vereisten en getest volgens een van onderstaande methodes:
 - ✓ Verdamping van vocht uit het beton mag niet meer bedragen dan 8 lbs / 3,63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 100 m² per 24 uur. Dit kan worden gemeten met de calciumchloridtest (ASTM F1869).
 - ✓ 90% RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5% vochtgehalte (CM-methode / ASTM F2659).

Opmerking: Het is mogelijk niet de verantwoordelijkheid van de vloerenlegger om deze tests uit te voeren. Het is echter wel de verantwoordelijkheid van de vloerenlegger om zich ervan te verzekeren dat deze tests zijn uitgevoerd en dat de resultaten acceptabel zijn, alvorens de vloer te monteren. Als er vochtigheidstests zijn uitgevoerd, geven deze alleen de condities tijdens de test aan. De vloer mag niet gemonteerd worden op een ondervloer die teveel vocht afgeeft.

- Dit product mag ook niet worden geïnstalleerd op plekken met risico op overstroomingen, zoals sauna's of buitenruimtes.
- Bestaande vinyl vloerbekleding mag niet gedempt zijn en mag niet meer dan één laag dik zijn. Een zachte onderlaag of ondervloer vermindert de weerstand van de vloer tegen vorming van indrukken en kan de garantie doen vervallen.

HOUTEN ONDERVLOEREN

- Wanneer deze vloer is bedoeld voor montage op een bestaande houten vloer, verdient het aanbeveling om losse of piepende vloerdelen eerst te repareren.
- Houten ondervloeren mogen niet meer dan 12% Mc (vochtgehalte) hebben.
- Kelders en kruipruimten moeten droog zijn. De bodem van de kruipruimte moet volledig afgedekt worden met polyethyleenfolie van 0,15 mm.
- Wij adviseren om de vloerdelen haaks op bestaande vloerplanken te leggen.
- Alle andere soorten ondervloeren – multiplex, OSB-plaat, spaanplaat etc. moeten stevig genoeg zijn en moeten worden geïnstalleerd volgens de aanwijzingen van de producent.
- Ondervloeren van tweelaagsmultiplex moeten minimaal 25 mm dik zijn, met daaronder een goed geventileerde ruimte van minimaal 45 cm.

BETONNEN ONDERVLOEREN

- Bestaande betonnen ondervloeren moeten volledig zijn uitgeharden, tenminste 60 dagen oud, permanent droog, schoon en vrij zijn van vreemde materialen zoals vuil, was, oplosmiddelen, verf, vet, olie en oude lijmresten.
- De ondervloer moet droog zijn. Met een pH-limiet van 9 en voldoen aan de Mc-vereisten en getest volgens een van onderstaande methodes:
 - ✓ Verdamping van vocht uit het beton mag niet meer bedragen dan 8 lbs / 3,63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 100 m² per 24 uur. Dit kan worden gemeten met de calciumchloridtest (ASTM F1869).
 - ✓ 90% RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5% vochtgehalte (CM-methode / ASTM F2659).
- Wij adviseren een polyethyleenfolie van 0,15 mm als vochtwerende laag tussen de betonnen ondervloer en de vloer.

NIET MONTEREN OP

- Elk soort tapijt.
- Bestaande vinylvloeren met een tussenlaag aan de onderkant.
- Elk type zwevende vloer of los gelegde en langs de randen vastgezette vinyl vloerbedekking.
- Hardhouten vloeren / houten ondervloeren die direct op het beton of op houten balken of multiplex op beton liggen.
- Een extra onderlaag kan het kliksysteem beschadigen, en daarmee vervalt de garantie.

BELANGRIJK

- Vloerverwarming: De vloer kan zwevend gelegd worden op vloerverwarming van 12 mm.
- De maximale bedrijfstemperatuur mag nooit boven de 30 °C uitkomen. Gebruik een in de vloer geïntegreerde temperatuursensor om oververhitting te voorkomen.
- Schakel de vloerverwarming uit: 24 uur voor het leggen, tijdens het leggen en 24 uur na het leggen van de vloer.
- Zet het systeem gedurende 48 uur, en minstens 4 dagen voor de installatie, op de hoogste stand om eventueel resterend vocht uit de cementtoplaag van het systeem te laten verdampen.

- Het maximale vochtgehalte van de dekvoer is 1,5% (CM-methode).
- Zorg dat de temperatuur in de ruimte voor en tijdens het leggen van de vloer constant is en tussen 20 en 25°C ligt.

- Als de vloer is gelegd, kan de vloerverwarming op kamertemperatuur worden ingeschakeld en geleidelijk elke 12 uur hoger worden gezet (in stappen van 5 °C) tot de normale bedrijfsomstandigheden zijn bereikt.

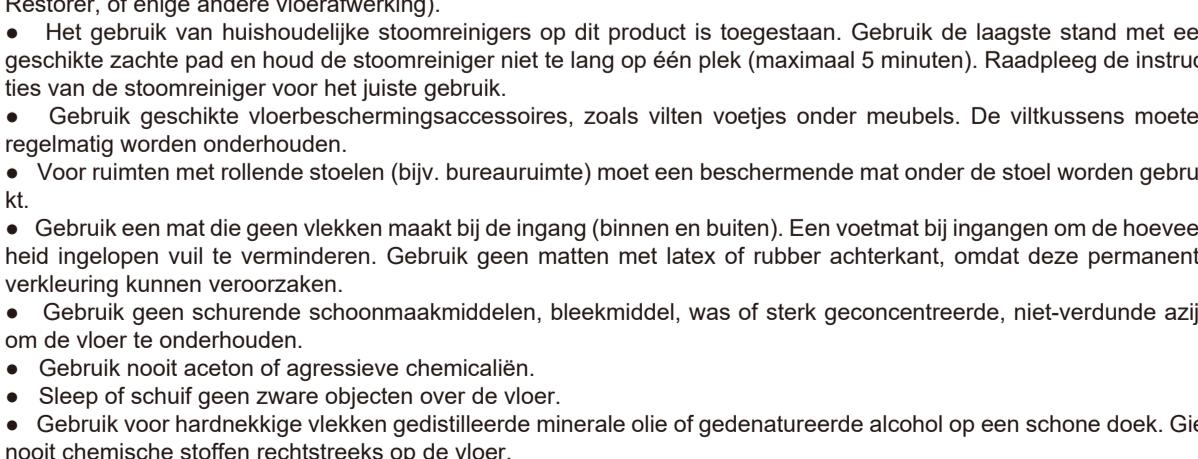
- Raadpleeg voor meer informatie de adviezen van de producent van het verwarmingssysteem.

- Let op:** Elektrische verwarmingsmatten die niet in de ondervloer zijn geïntegreerd, zijn niet geschikt voor toepassing onder de vloerdelen. Bij gebruik van elektrische matten die niet in de ondergrond zijn geïntegreerd en direct onder de vloer liggen, kan het recht op garantie bij schade vervallen. Voor de vloeren is het het beste dat het vloerverwarmingssysteem is geïntegreerd in de ondervloer. Volg voor het leggen de hierboven beschreven aanwijzingen.

Tip: Het beste idee om de resultaten van uw verwarmingssysteem te optimaliseren, is om "AAN"-tijden te hebben met een comforttemperatuur en "UIT"-tijden met terugvaltemperaturen die normaal 4 °C lager liggen dan uw comforttemperatuur. De terugvaltemperaturen zijn bijzonder belangrijk, omdat zij ervoor zorgen dat de temperatuur van uw ruimte niet teveel daalt. Dit betekent dat het veel sneller gaat om uw ruimte indien nodig terug op comfortniveaus te brengen.

III. MONTAGE

- Verwijder sierlijsten, apparaten en meubels uit de ruimte. Voor het beste resultaat moeten deurposten worden afgezaagd zodat de vloer er vrij onder ligt zonder klem te zitten. Veeg en stofzuig de hele ruimte na deze voorbereidingen om al het stof en vuil te verwijderen.
- Houd bij zwevende vloeren altijd 6 mm ruimte vrij langs muren en vaste elementen als pilaren, trappen etc. Als de vloer helemaal is gelegd, kan deze ruimte afgedekt worden met een plint.
- Zorg zo mogelijk dat de naden tussen de vloerdelen niet samenvallen met naden van voegen in de ondervloer. De eindverbindingen van de planken moeten minimaal 20 cm uit elkaar liggen. Montere de tegels niet op uitzettingsvoegen. Montere delen die korter zijn dan 30 cm niet aan het begin of eind van een rij.
- Installeer keukenkasten niet rechtstreeks op de vloer. De kwaliteit van de vloer wordt alleen gegarandeerd als de vloer vrij kan bewegen.
- Bepaal de richting van de vloerdelen. Wij adviseren om de vloerdelen loodrecht op het raam te leggen, parallel aan de belangrijkste daglichtinval.
- Meet het oppervlak van de vloer op: De laatste rij mag niet minder dan 50 mm breed zijn. Pas zo nodig de breedte van de eerste rij aan. Leg in nauwe gangen de vloer in de lengterichting.



- Eerste rij, eerste plank:** Nadat u de ondervloer grondig hebt schoongemaakt, begint u met het leggen van links naar rechts. Leg de eerste plank zo dat de gegroefde rand naar u toe is gericht. Leg de vloerplank 6 mm van de linker muur. Gebruik spietjes tussen de muur en de vloerplank.

- Eerste rij, tweede plank:** Druk de plank voorzichtig omlaag en tik zachtjes met een rubber hamer op het uiteinde zodat de plank vastklikt in de vorige en beide planken op dezelfde hoogte liggen. Zorg dat de planken perfect aansluiten. Het is essentieel dat korte zaden van twee planken correct zijn uitgelijnd. Tik vervolgens met de rubber hamer op de plank recht boven de korte zijde om te zorgen dat de planken goed in elkaar klikken.

Opmerking: Als u dicht bij de korte zijde tikt, maar niet recht erboven, kan dat blijvende schade veroorzaken. Ga zo door met de eerste rij tot u de wand aan de rechterzijde bereikt.

BELANGRIJK: Als u merkt dat de planken niet dezelfde hoogte hebben of niet goed aansluiten, volg dan de demonterings-instructies onder aan de pagina. Maak de planken los en controleer of de kliksluiting wordt geblokkeerd door vuil o.i.d. Als de laatste verbinding niet juist is uitgelijnd en met geweld wordt geforceerd, kan dit leiden tot permanente schade aan de laatste verbinding.

- Eerste rij, laatste plank:** Houd tussen het einde van de eerste rij en de wand een ruimte van 6 mm aan voor eventuele uitzetting van de vloer. Meet de lengte van de laatste plank af.

- De plank op maat snijden:** Gebruik een eenvoudig klusmes en een liniaal en snij met de bovenkant omhoog stevig verschillende keren langs dezelfde as. Het mes gaat niet door het materiaal heen, maar maakt een diepe inkeping. U kunt dan met de ene hand de helft van de plank omhoog tillen en met de andere hand de plank vlak naast de inkeping vasthouden. De plank wordt dan op een natuurlijke manier gescheiden.

- Tweede rij, eerste plank:** Klik de lange zijde van de plank met een hoek van 25-30° in de eerste rij, zo dicht mogelijk bij de korte zijde van de vorige plank. Druk de plank voorzichtig omlaag en tik met een rubber hamer zachtjes op het uiteinde, zodat de plank goed vastklikt in de vorige plank en beide op dezelfde hoogte liggen. Zorg dat de planken perfect aansluiten.

- Na montage van alle rijen:** Gebruik een stootblok en een kleine hamer of rubber hamer om de planken voorzichtig in de groef van de vorige rij vast te klikken. Zorg dat ze goed in elkaar sluiten en dat er geen openingen zitten tussen de lange zaden van de gelegde planken. Iedere ruimte tussen tegels zorgt dat de hele vloer niet goed komt te liggen.

- Tip:** Nadat de eerste 2-3 rijen zijn gelegd, controleert u met een touwtje of ze nog steeds in een rechte lijn liggen. Is dat niet het geval, dan kan het zijn dat de wand waar u bent begonnen niet helemaal recht is, waardoor de planken in een bocht liggen. Als dat zo is, dan moet de eerste rij eventueel worden bijgesneden om de ongelijkheden in de vloer te volgen. Dit kan zonder dat de eerste rijen losgehaald hoeven te worden.

- Laatste rij leggen:** Leg een losse plank exact op de laatst gelegde rij. Leg er nog een plank op, met de tandzijde tegen de muur. Trek een lijn langs de rand van deze plank op de eerste plank, die eronder ligt. Maak een snee over deze lijn, dus langs de rand van de bovenste plank in onderliggende eerste plank. Snijd de plank langs deze lijn om de juiste breedte te verkrijgen. Leg deze vloerplank als laatste rij voor de wand. De laatste rij moet minimaal 50 mm breed zijn. Daarna kunnen de afstandhouders worden verwijderd.

- Doorgangen voor leidingen:** Meet de diameter van de leiding en boor een gat dat 12 mm groter is. Zaag een stukje weg zoals aangegeven in de afbeelding en leg de plank op zijn plaats op de vloer. Leg vervolgens het weggezaagde stukje op zijn plaats.

- Deuromlijsting en plinten:** Leg een plank (met decoratielijst omlaag) naast de deuromlijsting en zaag zoals aangegeven.

IV. DE MONTAGE VOLTOOIEN

- Vervang lijstwerk of wandbasis en laat een kleine opening tussen het lijstwerk en de planken. Spijker de plint vast aan de wand en niet in de vloer. Bij deurenopeningen en op andere plaatsen waar de vloerdelen anderde vloeren raken, moet men een overgangsprofiel gebruiken om de randen te bedekken, maar dat mag de vloerdelen niet vastklemmen. Laat een opening van 6 mm vrij tussen de tegels en het aangrenzende oppervlak.

V. ONDERHOUD

- Veeg of stofzuig dagelijks met een zacht opzetstuk, de stofzuiger mag geen klopplers of harde kunststoffen hebben.
- Neem overmatig gemorst vocht direct af.

- Dweil indien nodig en gebruik neutrale schoonmaakmiddelen die worden aanbevolen voor vinylvloeren. Gebruik geen zeep of oliehoudende reinigingsmiddelen; gebruik nooit herstellende producten (bijv. 'mop and glo', Rejuvenate Restorer, of enige andere vloerafwerking).

- Het gebruik van huishoudelijke stoomreinigers op dit product is toegestaan. Gebruik de laagste stand met een geschikte zachte pad en houd de stoomreiniger niet te lang op één plek (maximaal 5 minuten). Raadpleeg de instructies van de stoomreiniger voor het juiste gebruik.

- Gebruik geschikte vloerbeschermingsaccessoires, zoals vilten voetjes onder meubels. De viltkussens moeten regelmatig worden onderhouden.

- Voor ruimten met rollende stoelen (bijv. bureauruimte) moet een beschermende mat onder de stoel worden gebruikt.

- Gebruik een mat die geen vlekken maakt bij de ingang (binnen en buiten). Een voetmat bij ingangen om de hoeveelheid ingelopen vuil te verminderen. Gebruik geen matten met latex of rubber achterkant, omdat deze permanente verkleuring kunnen veroorzaken.

- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, bleekmiddel, was of sterk geconcentreerde, niet-verdunde azijn om de vloer te onderhouden.

- Gebruik geen acetone of agressieve chemicaliën.

- Sleep of schuif geen zware objecten over de vloer.

- Gebruik voor hardnekkige vlekken gedistilleerde minerale olie of gedenatureerde alcohol op een schone doek. Giet nooit chemische stoffen rechtstreeks op de vloer.

- Alle vinylvloeren hebben baat bij regelmatig onderhoud; opgehoopt vuil kan leiden tot krassen.

VI. DEMONTEREN

Haal de hele rij los door deze voorzichtig een stukje op te tillen. Om de planken te scheiden, laat u ze plat op de grond liggen en schuif ze uit elkaar. Wanneer de planken niet gemakkelijk loskomen, kunt u ze een beetje (5°) optillen en ze dan uit elkaar schuiven.

Om de planken te scheiden, laat u ze plat op de grond liggen en schuif ze uit elkaar. Wanneer de planken niet gemakkelijk loskomen

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Bodenbelag entschieden haben. Bei korrekter Verlegung und entsprechender Sorgfalt wird Ihr neuer Bodenbelag einfach zu pflegen sein und über viele Jahre hinweg gut aussehen. Lesen Sie bitte alle Anleitungen, bevor Sie mit den Verlegearbeiten beginnen. Eine unsachgemäße Verlegung führt zum Ausschluss der Garantie.

I. ALLGEMEINE VORBEREITUNG

ERFORDERLICHE WERKZEUGE: Abstandhalter, Gummihammer, Lineal, Bleistift, Maßband, Teppichmesser, Schlagklotz, Besen/Staubsauger, Kniestocher, Handsäge.

- Überprüfen Sie das Material vor dem Verlegen bei Tageslicht auf sichtbare Fehler/Beschädigungen, einschließlich Defekten oder Abweichungen bzgl. Farbe oder Glanz; kontrollieren Sie die Kanten des Bodenbelags auf Geradheit und mögliche Fehler. Nach dem Verlegen werden keine Reklamationen zu Oberflächenfehlern akzeptiert.
- Es empfiehlt sich, die Dielen senkrecht zum Fenster in der Einfallsrichtung der Hauptlichtquelle zu verlegen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, arbeiten Sie stets aus 3 bis 4 Kartons gleichzeitig und mischen Sie die Dielen beim Verlegen.
- Überprüfen Sie, ob die Unterboden-/Vor-Ort-Bedingungen die in dieser Anleitung beschriebenen Spezifikationen erfüllen. Wenn Sie damit nicht zufrieden sind, führen Sie die Verlegung nicht aus und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
- Bodenbeläge können durch grobe Handhabung vor dem Verlegen beschädigt werden. Gehen Sie bei der Handhabung und dem Transport dieser Produkte mit Sorgfalt vor. Lagern, transportieren und handhaben Sie die Kartons so, dass keine Schäden entstehen. Lagern Sie die Kartons grundsätzlich flach und stellen Sie diese niemals auf der Kante ab.
- Bodenbeläge können schwer und sperrig sein. Verwenden Sie stets eine geeignete Hebelechnik im Umgang mit diesen Produkten. Wenn möglich, nutzen Sie Materialtransportgeräte wie Hubwagen oder Materialwagen. Heben Sie niemals mehr, als Sie sicher bewältigen können. Holen Sie sich bei Bedarf Unterstützung.
- Berechnen Sie vor dem Verlegen die Raumfläche und planen Sie zusätzliche 5-10 % des Verlegematerials als Schneidaufschlag ein.
- Die Umgebung, in der der Bodenbelag verlegt werden soll, ist im Hinblick auf ein erfolgreiches Verlegen und eine dauerhafte Funktion der Bodenbeläge von erheblicher Bedeutung. Der Bodenbelag ist nur für das Verlegen in Innenräumen geeignet. Diese Innenräume müssen außerdem klimatische und bauliche Anforderungen erfüllen.
- In den meisten Fällen muss dieses Produkt nicht akklimatisiert werden. Waren die Kartons jedoch innerhalb der letzten 12 Stunden vor der Verlegung länger als 2 Stunden extremen Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C ausgesetzt, ist eine Akklimatisierung erforderlich. Halten Sie die Dielen in diesem Fall für mindestens 12 Stunden in einer ungeöffneten Verpackung bei Zimmertemperatur, bevor Sie mit den Verlegearbeiten beginnen. Die Raumtemperatur muss vor, während und nach der Installation konstant zwischen 20-25°C gehalten werden.
- Der Bodenbelag darf nur bei Temperaturen von 20-25 °C verlegt werden. Vor und während des Verlegens muss eine konstante Temperatur erhalten werden. Tragbare Heizgeräte werden nicht empfohlen, da sie den Raum und Unterboden möglicherweise nicht ausreichend heizen. Heizgeräte auf Kerosinbasis sollten grundsätzlich nicht verwendet werden.
- Achten Sie nach dem Verlegen darauf, dass der Bodenbelag keinen Temperaturen unter 10 °C oder über 50 °C ausgesetzt wird.
- Bei Bodenflächen von mehr als 400 m² und/oder Längen von mehr als 20 m sind Dehnungsprofile zu verwenden.

II. INFORMATIONEN ZUM UNTERBODEN

- Der Bodenbelag kann auf den meisten vorhandenen festen Fußbodenbelägen verlegt werden, vorausgesetzt, dass der vorhandene Fußbodenbelag sauber, eben, trocken, gut befestigt, stabil und 5 mm innerhalb eines Radius von 3 m eben ist.
- Die Neigung des Untergrunds darf nicht mehr als 25 mm pro 2 m in jede Richtung betragen.
- Mulden, tiefe Rillen, Dehnungsfugen und andere Unregelmäßigkeiten des Unterbodens müssen mit zugelassener Spachtel- und Ausgleichsmasse gefüllt werden.
- Substrate müssen frei von übermäßig Feuchtigkeit und Laugen sein. Entfernen Sie Schmutz, Farbe, Lack, Wachs, Öle, Lösungen sowie alle Fremdpartikel und Verschmutzungen.
- Verwenden Sie für die Vorbereitung von Substraten keine Produkte, die Petroleum, Lösungen oder Zitrusöle enthalten, da dies zu Fleckenbildung und Ausdehnung des neuen Bodenbelags führen kann.
- Obwohl dieser Bodenbelag wasserfest ist, eignet er sich nicht als Feuchtigkeitsbarriere. Der Unterboden muss trocken sein. Mit einem pH-Wert von max. 9. Die Mc-Anforderungen müssen erfüllt und mit einer der folgenden Methoden getestet werden:
 - ✓ Die Wasserdampfemission des Betons sollte 3,63 kg MVER (Wasserdampfemissionsrate) pro 100 m² und 24 Stunden nicht überschreiten. Dies kann mit dem Kalziumchloridtest (ASTM F1869) ermittelt werden.
 - ✓ 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5 % Feuchtigkeitsgehalt (CM-Verfahren / ASTM F2659).

Hinweis: Die Durchführung dieser Tests liegt nicht in der Verantwortung des Fußbodenverlegers. Es ist jedoch die Aufgabe des Fußbodenverlegers, vor dem Verlegen des Bodenbelags sicherzustellen, dass diese Tests durchgeführt wurden und dass die Resultate akzeptabel sind. Bei der Ausführung von Feuchtigkeitsmessungen wird lediglich der Zustand zum Zeitpunkt der Überprüfung angezeigt. Der Bodenbelag sollte nicht auf Unterböden mit übermäßiger Feuchtigkeitsemision verlegt werden.

- Dieses Produkt darf außerdem nicht in Bereichen verlegt werden, in denen ein Überlaufen von Wasser möglich ist, z. B. in Saunen oder Außenbereichen.
- Bestehende Vinylböden dürfen nicht gepolstert und nicht mehr als eine Schicht dick sein. Weiche Unterlagen und ein weicher Untergrund verhindern die produkttypische Widerstandsfähigkeit gegen Eindrücke und können zum Erlöschen der Garantie führen.

HOLZUNTERBÖDEN

- Wenn dieser Bodenbelag über einen bereits vorhandenen Holzfußboden verlegt werden soll, wird empfohlen, alle losen oder knarrnden Dielen zu reparieren, bevor Sie mit der Verlegung beginnen.
- Holzunterböden dürfen keinen Wasserdampfgehalt über 12 % aufweisen.
- Keller und Zwischendecken müssen trocken sein. Die Verwendung einer 0,15 mm dicken Polyethylenfolie ist erforderlich, um 100 % der Zwischendeckenfläche abzudecken.
- Wir empfehlen, den Bodenbelag quer zu den vorhandenen Dielen zu verlegen.
- Alle anderen Unterböden – Schichtholz, OSB, Spanplatten, Grobspanplatten usw. müssen stabil und unversehrt sein und gemäß den Herstellerempfehlungen verlegt werden.
- Zweischichtige Schichtholzunterböden mit APA-Zertifizierung sollten eine Gesamtdicke von mindestens 25 mm bei mindestens 45 cm gut belüftetem Luftraum daneben haben.

BETONUNTERBÖDEN

- Vorhandene Betonunterböden müssen vollständig getrocknet, mindestens 60 Tage alt, glatt, dauerhaft trocken, sauber und frei von allen Fremdmaterialien sein, z. B. von Staub, Wachs, Lösungen, Farben, Fetten, Ölen und alten Kleberresten.
- Der Unterboden muss trocken sein. Mit einem pH-Wert von max. 9. Die Mc-Anforderungen müssen erfüllt und mit einer der folgenden Methoden getestet werden:
 - ✓ Die Wasserdampfemission des Betons sollte 3,63 kg MVER (Wasserdampfemissionsrate) pro 100 m² und 24 Stunden nicht überschreiten. Dies kann mit dem Kalziumchloridtest (ASTM F1869) ermittelt werden.
 - ✓ 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5 % Feuchtigkeitsgehalt (CM-Verfahren / ASTM F2659).
- Wir empfehlen die Verwendung einer mindestens 0,15 mm dicken Polyethylenfolie als Feuchtigkeitssperre zwischen dem Betonunterboden und dem Bodenbelag.

KEINE VERLEGUNG MÖGLICH ÜBER

- Allen Teppicharten.
- Vorhandenem geschäumten Vinylbelag.
- Schwimmendem Fußboden jeglicher Art, loser Verlegung und am Rand verklebten Vinylbodenfliesen.
- Hartholzbodenbelag / Holzunterböden, die direkt auf Beton liegen oder überdimensioniertes Bauholz oder Spanplatten, die über Beton verlegt wurden.
- Die Verwendung einer zusätzlichen Unterlage kann den Verriegelungsmechanismus beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.

WICHTIGER HINWEIS

- Fußbodenheizung: Bodenbelag kann mithilfe der schwimmenden Verlegungsmethode über 12 mm eingebettete Heizung verlegt werden.
- Die maximale Betriebstemperatur darf niemals 30 °C überschreiten. Die Verwendung eines im Boden integrierten Temperaturfühlers wird zur Vermeidung von Überhitzung empfohlen.
- Schalten Sie die Heizung 24 Stunden zuvor, während der Verlegung und 24 Stunden danach aus, wenn ein Verlegen über beheizten Unterböden erfolgt.
- Befreien Sie das System spätestens 4 Tage vor dem Verlegen 48 Stunden lang bei maximaler Kapazität, um mögliche Restfeuchtigkeit aus der Zementschicht des Strahlungswärmesystems herauszu ziehen.
- Der max. Feuchtigkeitsanteil des Estrichs beträgt 1,5 % (CM-Verfahren).
- Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur vor und während der Verlegearbeiten gleichbleibend zwischen 20-25 °C liegt.
- Nach der erfolgten Verlegung sollte das Heizungssystem eingeschaltet werden. Die Temperatur sollte auf Umgebungstemperatur eingestellt und schrittweise (5 Grad alle 12 Stunden) erhöht werden, bis die normalen Betriebsbedingungen erreicht wurden.
- Lesen Sie hierzu die Empfehlungen des Heizungsherstellers für weitere Anweisungen.
- **Warnung:** Elektrische Heizmatten, die nicht in den Unterboden integriert sind, eignen sich nicht für die Verwendung unter den Böden. Die Verwendung von elektrischen Heizmatten, die nicht integriert sind und direkt unter den Böden angebracht sind, können die Garantie für Ihren Boden im Störungsfall ungültig werden lassen. Es empfiehlt sich, den Bodenbelag über integrierten Fußbodenheizungssystemen zu verlegen und die oben aufgeführten Richtlinien zu befolgen.

Tipp: Die beste Idee zur Maximierung der Ergebnisse Ihres Heizsystems ist es, „EIN“-Zeiten mit einer Komforttemperatur und „AUS“-Zeiten mit Absenktemperaturen zu haben, die normalerweise 4 °C niedriger als Ihre Komforttemperatur sind. Die Absenktemperaturen sind besonders wichtig, da sie die Raumtemperatur nicht zu stark absinken lassen, so dass der Raum bei Bedarf viel schneller wieder auf ein angenehmes Niveau geheizt werden kann.

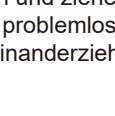
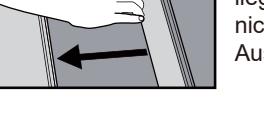
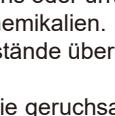
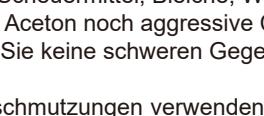
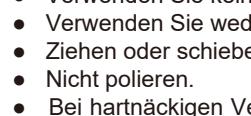
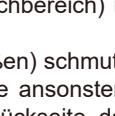
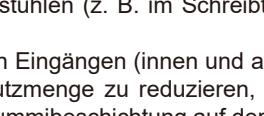
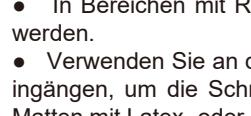
III. VERLEGUNG

- Entfernen Sie Sockelleisten, Geräte und Möbel aus dem Raum. Für optimale Resultate sollten Türleisten hinterschnitten werden, damit sich der Fußboden ohne zu klemmen bewegen kann. Wischen und saugen Sie den gesamten Arbeitsbereich nach den Vorbereitungsarbeiten, um Staub und Rückstände zu entfernen.
- Bei einem schwimmenden Boden müssen Sie stets einen Spalt von 6 mm zwischen den Wänden und Vorrichtungen wie Säulen, Stufen usw. frei lassen. Diese Spalten werden nach der erfolgten Verlegung durch Sockelleisten abgedeckt.

- Planen Sie das Layout wenn möglich so, dass die Stöße der Dielen nicht auf Stöße oder Nähte im vorhandenen Substrat fallen. Die Endstöße der Dielen sollten in Abständen von mindestens 20 cm voneinander entfernt sein. Keine Verlegung über Dehnungsfugen! Vermeiden Sie das Verlegen von Stücken mit weniger als 30 cm Länge am Anfang oder Ende der Reihen.

- Stellen Sie Ihre Küchenschränke nicht direkt über dem Fußboden auf. Die Qualität des Bodens kann nur gewährleistet werden, wenn der Boden sich frei bewegen kann.
- Legen Sie die Verlegungsrichtung fest. Es empfiehlt sich, die Dielen senkrecht zum Fenster in der Einfallsrichtung der Hauptlichtquelle zu verlegen.

- Messen Sie den zu verlegenden Bereich: Die Dielenbreite der letzten Reihe darf nicht weniger als 50 mm betragen. Passen Sie bei Bedarf die Breite der ersten zu verlegenden Reihe an. In engen Fluren wird empfohlen, den Boden parallel zur Länge des Gangs zu verlegen.



VI. DEMONTAGE

Trennen Sie die gesamte Reihe, indem Sie diese vorsichtig an einer Kante ansetzen.

Um die Dielen zu trennen, lassen Sie diese flach auf dem Boden liegen und ziehen Sie sie auseinander. Wenn sich die Dielen nicht problemlos trennen lassen, können Sie diese während des Auseinanderziehens leicht (um 5°) anheben.

V. PFLEGE

- Kehren oder saugen Sie täglich mit weichen Bürstenaufsätzen, Staubsauger sollten keine Schlagleisten oder harten Kunststoffe haben.
- Entfernen Sie verschüttete und überschüssige Flüssigkeit umgehend.
- Wischen Sie bei Bedarf feucht und verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel, die für Vinylböden empfohlen werden. Es sollten keine Seifen- oder Orlreiniger verwendet werden; auf keinen Fall dürfen restaurative Produkte eingesetzt werden (z. B. „mop and glo“, Rejuvenate Restorer oder andere Bodenbehandlungsmittel).

- Die Verwendung eines haushaltstypischen Dampfreinigers ist für das Produkt zulässig. Verwenden Sie ihn auf der niedrigsten Leistungsstufe mit einem geeigneten weichen Pad und halten Sie den Dampfreiniger nicht für längere Zeit (länger als 5 Minuten) auf derselben Stelle. Für die korrekte Verwendung lesen Sie die Bedienungsanleitung des Dampfreiniger-Herstellers.

- Verwenden Sie einen geeigneten Schutz für den Boden, z. B. Filzunterleger, unter den Möbeln. Filzpads sollten rechtzeitig gewartet werden.

- Verwenden Sie an den Eingängen (innen und außen) schmutzabweisende Matten. Eine Abtrittmatte vor Außeneingängen, um die Schmutzmenge zu reduzieren, die ansonsten in Ihr Haus getragen wird. Verwenden Sie keine Matten mit Latex- oder Gummibeschichtung auf der Rückseite, da diese Beschichtungen zu einer dauerhaften Verfärbung führen können.

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleiche, Wachs oder unverdünntes Essigkonzentrat für die Bodenpflege.

- Verwenden Sie weder Aceton noch aggressive Chemikalien.

- Ziehen oder schieben Sie keine schweren Gegenstände über den Boden.

- Nicht polieren.

- Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie geruchsarme Mineralalkohol oder denaturierten Alkohol auf einem sauberen Tuch. Gießen Sie Chemikalien niemals direkt auf den Boden.

- Alle Vinylböden profitieren von regelmäßiger Pflege; angesammelter Schmutz kann zu Kratzern führen.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Se posato e curato correttamente, il vostro nuovo pavimento sarà facile da mantenere e conserverà il suo aspetto magnifico per molti anni. Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di iniziare la posa. Una posa errata annullerà ogni garanzia.

I. PREPARAZIONE GENERALE

UTENSILI NECESSARI: Distanziatori, martello in gomma, righello, matita, metro, cutter, profilo paracolpi, scopa/aspirapolvere, ginocchiere, sega.

- Prima dell'installazione ispezionare il materiale alla luce del sole per identificare eventuali danni o difetti visibili, inclusi anomalie o discrepanze nel colore o nella finitura, controllare i bordi per verificarne l'omogeneità e l'eventuale presenza di danni. Non verranno accettati reclami su difetti cosmetici delle tavole una volta posate.
- È preferibile stendere le tavole in direzione della sorgente luminosa principale. Per ottenere i migliori risultati, eseguire sempre il lavoro mescolando le tavole di 3-4 confezioni durante la posa.
- Verificare che le condizioni del locale/del sottosuolo siano conformi alle specifiche descritte nelle presenti istruzioni. Se le condizioni non sono soddisfacenti, non procedere all'installazione e contattare il fornitore.
- Se maneggiato con scarsa cura prima dell'installazione, il materiale può riportare danni. Maneggiare e trasportare il prodotto con cura. Conservare, trasportare e maneggiare le tavole in modo da evitare qualsiasi danno. Stoccare le confezioni in posizione piana, mai sui bordi.
- I materiali da posa possono essere pesanti e ingombranti. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento corrette. Laddove possibile, utilizzare dispositivi di sollevamento come muletti o carrelli. Non sollevare mai più materiale di quanto si sia in grado di maneggiare in sicurezza; eventualmente, chiedere assistenza.
- Calcolare l'area della superficie prima della posa e preventivare un 5-10% di tavole extra come margine di taglio.
- L'ambiente di installazione delle tavole è di vitale importanza per la buona riuscita dell'installazione e per garantire una lunga durata di vita delle tavole posate. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'installazione in interni. Tali ambienti interni devono soddisfare specifici requisiti climatici e strutturali.
- Questo prodotto non richiede acclimatazione. Tuttavia, se le scatole di tavole sono state esposte per più di 2 ore a temperature estreme (inferiori a 10°C o superiori a 40°C) nelle 12 ore precedenti all'installazione, è necessaria l'acclimatazione. In tal caso, lasciare le tavole a temperatura ambiente per almeno 12 ore in confezioni aperte prima di procedere alla posa. La temperatura ambiente deve essere mantenuta stabile fra 20°C e 25°C prima e durante l'installazione.
- È necessario garantire una temperatura costante di 20-25°C prima e durante l'installazione. Si consiglia l'uso di stufe portatili poiché potrebbero non riscaldare adeguatamente il locale e il sottosuolo. Non utilizzare stufe a cherosene.
- Dopo l'installazione assicurarsi che il pavimento non sia esposto a temperature inferiori a 10°C o superiori a 50°C.
- Per superfici del pavimento che superano i 400 m² e/o lunghezze superiori a 20 m, usare giunti di espansione.

II. INFORMAZIONI SUL SOTTOFONDO

- Il pavimento FirmFit può essere installato sulla maggior parte dei pavimenti duri purché la superficie esistente sia pulita, piana, asciutta, ben fissata, strutturalmente robusta e con un'inclinazione massima di 5 mm su 3 metri.
- Il sottosuolo non deve presentare un'inclinazione superiore a 25 mm su 2 metri in qualsiasi direzione.
- Depressioni, scanalature profonde, giunti di espansione e altre irregolarità del sottosuolo devono essere opportunamente compensati con composti leviganti o stuccanti approvati.
- I sottosuoli devono essere privi di alcali e umidità eccessiva. Rimuovere residui di sporco, vernice, smalto, cera, oli, solventi, corpi estranei e contaminanti.
- Non usare prodotti contenenti petrolio, solventi od oli a base di agrumi per preparare i sottosuoli, poiché potrebbero macchiare o causare l'espansione delle tavole.
- Sebbene questo rivestimento sia impermeabile, non è progettato per essere usato come isolamento anti-umidità. Il sottosuolo deve essere asciutto. Con un limite pH di 9 e conforme ai requisiti Mc e testato secondo uno dei metodi seguenti:
 - ✓ Le emissioni di vapore dell'umidità del cemento non devono superare 8 lbs. Ciò è misurabile tramite test al cloruro di calcio (ASTM F1869).
 - ✓ 90% RH (ASTM F2170).
 - ✓ Contenuto di umidità Il sottosuolo deve essere asciutto (contenuto di umidità max. 2,5% - metodo CM).

Nota: Potrebbe non essere responsabilità del posatore condurre questi test. Tuttavia, sarà sua responsabilità assicurarsi che questi test vengano svolti, e che i risultati siano accettabili prima della posa. I test di umidità indicano soltanto le condizioni al momento del test. Non installare il pavimento in caso di emissioni di umidità eccessive.

- Questo prodotto non deve essere posato in aree a rischio di allagamento, come saune o aree all'aperto.
- I rivestimenti in vinile esistenti non devono essere imbottiti e non devono essere spessi più di uno strato. Eventuali sottosuoli morbidi abbasseranno la forza intrinseca del prodotto e la sua capacità di resistere alle ammaccature, annullando la garanzia.

SOTTOFONDI IN LEGNO

- Se si intende posare questo pavimento su un pavimento in legno esistente, si raccomanda di riparare eventuali tavole allentate o crepate prima di iniziare la posa.
- I sottosuoli in legno non devono avere un contenuto di vapore da umidità (Mc) superiore al 12%.
- Sottosuoli e intercapezini devono essere asciutti. È obbligatorio l'uso di una pellicola isolante da 6 mm / 0,15 mm che copra il 100% dello spazio a terra.
- Si consiglia di posare le tavole trasversalmente rispetto a quelle già esistenti.
- Tutti gli altri tipi di sottosuoli (compensato, OSB, trucioli, waferboard ecc.) devono essere strutturalmente solidi e devono essere installati secondo le istruzioni dei rispettivi fabbricanti.
- I sottosuoli in legno classificati APA a doppio strato devono avere uno spessore minimo di 25 mm con almeno 45 cm di spazio ventilato al di sotto.

SOTTOFONDI IN CEMENTO

- I pavimenti devono essere fatti asciugare completamente, avere almeno 60 giorni, essere lisci, permanentemente asciutti, puliti e liberi da qualsiasi corpo estraneo come polvere, cera, solventi, vernice, grasso, olio e residui di adesivi.
- Il sottosuolo deve essere asciutto (contenuto di umidità max. 2,5% - metodo CM). Con un limite pH di 9 e conforme ai requisiti Mc e testato secondo uno dei metodi seguenti:
 - ✓ Le emissioni di vapore dell'umidità del cemento non devono superare 8 lbs. Ciò è misurabile tramite test al cloruro di calcio (ASTM F1869).
 - ✓ 90% RH (ASTM F2170).
 - ✓ Contenuto di umidità Il sottosuolo deve essere asciutto (contenuto di umidità max. 2,5% - metodo CM).
- Si consiglia di utilizzare una pellicola isolante da 6 mm di spessore minimo come barriera anti-umidità fra il sottosuolo in cemento e il pavimento.

NON INSTALLARE SU

- Qualsiasi tipo di moquette.
- Pavimenti vinilici laminati esistenti.
- Pavimenti con posa flottante di qualsiasi tipo, autoposanti e pavimenti vinilici a fissaggio perimetrale.
- Sottosuoli in legno nobile/massello posati direttamente su cemento o tavole dimensionali o compensato su cemento.
- L'uso di sottosuoli aggiuntivi può danneggiare il meccanismo di blocco e annullare la garanzia.

AVVISO IMPORTANTE

- Riscaldamento radiante integrato a pavimento: Il pavimento può essere installato su sistemi di riscaldamento radianti integrati da 12 mm tramite posa flottante.
- La temperatura operativa massima non deve mai superare i 30°C. Si raccomanda l'uso di un sensore di temperatura a pavimento per evitare il surriscaldamento.
- Spegnere il riscaldamento per 24 ore prima, durante e 24 ore dopo l'installazione in caso di installazione su sottosuoli con riscaldamento a pavimento radiante.
- Prima di procedere alla posa su un sistema di riscaldamento a pavimento appena installato, azionare il sistema alla potenza massima per forzare l'espulsione di eventuali residui di umidità dal rivestimento cementizio del sistema.
- Il contenuto massimo di umidità del massetto è pari a 1,5% (metodo CM).
- Assicurarsi che la temperatura del locale sia uniformemente compresa fra 20 e 25°C prima e durante la posa.
- Una volta completata l'installazione, accendere il sistema di riscaldamento e aumentare gradualmente il calore (incrementi di 5 gradi) fino al raggiungimento delle normali condizioni di funzionamento.
- Consultare le istruzioni del produttore del sistema di riscaldamento a pavimento per ulteriori informazioni.
- **Attenzione:** I tappeti riscaldanti elettrici non integrati nel sottosuolo non sono consigliati al di sotto delle tavole. L'uso di sistemi di riscaldamento a pavimento elettrici non integrati e applicati direttamente sotto le tavole potrebbe annullare la garanzia del rivestimento in caso di guasti. Si consiglia di installare le tavole su sistemi di riscaldamento a pavimento radianti secondo le istruzioni riportate sopra.

Suggerimento: La soluzione ideale per massimizzare i risultati del sistema riscaldante è di predisporre dei momenti di attività con una temperatura comfort e momenti di inattività con una temperatura di mantenimento normalmente inferiore di 4°C rispetto alla temperatura comfort. La riduzione automatica delle temperature è particolarmente importante poiché evita che la temperatura del locale scenda troppo, facilitando il riscaldamento rapido della stanza a livello comfort quando necessario.

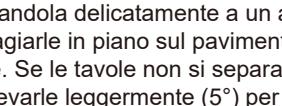
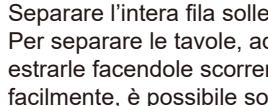
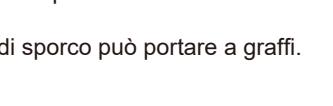
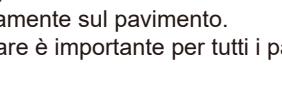
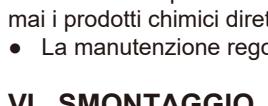
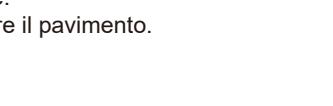
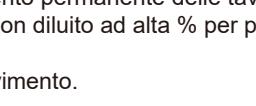
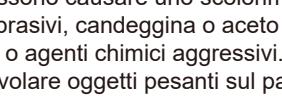
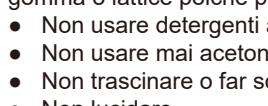
III. INSTALLAZIONE

- Rimuovere battiscopa, giunti, zoccolature, apparecchi e mobili dal locale. Per garantire i migliori risultati, gli stipiti delle porte devono essere limati per consentire il movimento libero delle tavole. Al termine del lavoro preparatorio, spazzare e passare l'aspirapolvere nell'intera area di lavoro per rimuovere polvere e residui.
- Per una posa flottante è necessario assicurarsi di lasciare sempre uno spazio di 6 mm fra pareti ed elementi quali colonne, scale, ecc. Tali spazi verranno riempiti con giunti al termine della posa.

Laddove possibile, progettare la stesura in modo che i giunti fra le tavole non si sovrappongano a giunti o giunture del sottosuolo esistente. I giunti finali delle tavole devono essere intervallati a un minimo di 20 cm. Non installare su giunti di espansione. Evitare di installare tavole di lunghezza inferiore a 30 cm all'inizio o alla fine delle file.

- Non installare mobili e suppellettili da cucina direttamente sul pavimento. La qualità del pavimento è garantita purché il pavimento possa muoversi liberamente.
- Stabilire la direzione di posa. È consigliabile stendere le tavole in perpendicolare rispetto alla finestra, in linea con la sorgente luminosa principale.

• Misurare l'area di posa: La larghezza delle tavole dell'ultima fila non deve essere inferiore a 50 mm. In caso contrario, modificare la larghezza della prima fila da posare. Per la posa in corridoi stretti, si raccomanda di posare le tavole parallelamente rispetto alla lunghezza del corridoio.



1. **Prima fila, prima tavola:** Dopo aver pulito accuratamente il sottosuolo, iniziare la posa da sinistra a destra. Posizionare la prima tavola con il lato scanalato rivolto verso se stessa. Collocare la tavola a 6 mm dalla parete sinistra. Disporre i distanziatori fra la parete e la tavola.

2. **Prima fila, seconda tavola:** Posare la tavola e batterla leggermente all'estremità con il martello in gomma in modo da incastellarla correttamente nella tavola precedente, fino a che entrambe siano allo stesso livello. Assicurarsi che le tavole siano perfettamente allineate. Dopo aver allineato correttamente i lati corti delle due tavole, è fondamentale battere leggermente la tavola con il martello di gomma nell'area direttamente sopra il lato corto, per consentire il bloccaggio corretto della tavola.

Nota: Battere leggermente l'area vicino al lato corto ma non direttamente sopra di esso può causare danni permanenti al giunto. Proseguire con l'installazione della prima fila fino a raggiungere la parete destra.

IMPORTANTE: Se si nota che le due tavole non sono alla stessa altezza o non sono ben incastrate insieme, seguire le istruzioni di smontaggio a fondo pagina, smontarle e controllare che non vi siano residui che ostacolano loro corretto incastro. L'ALLINEAMENTO NON CORRETTO DEL GIUNTO FINALE E IL TENTATIVO DI FORZARLO IN SITUAZIONE DI NON ALLINEAMENTO PUÒ DANNEGGIARLO IN MODO PERMANENTE.

3. **Prima fila, ultima tavola:** Alla fine della prima fila, lasciare uno spazio di espansione di 6 mm fino alla parete e misurare la lunghezza dell'ultima tavola da inserire.

4. **Per tagliare le tavole:** Usare un cutter e un righello: mantenendo la tavola con il lato superiore rivolto verso l'alto, tagliare con decisione ripetendo il gesto lungo la stessa linea. Il cutter non taglierà completamente la tavola, ma la inciderà in profondità. A questo punto, sollevare una metà della tavola usando l'altra mano per abbassare l'altra metà e posizionarla molto vicino al taglio. La tavola si separerà facilmente.
5. **Seconda fila, prima tavola:** Iniziare la seconda fila con il pezzo tagliato dall'ultima tavola della fila precedente. Questo pezzo di tavola deve essere lungo almeno 30 cm. Altrimenti, tagliare una nuova tavola a metà e utilizzarla per iniziare la seconda fila. I giunti finali di ogni fila adiacente non devono essere a meno di 20 cm di distanza l'uno dall'altro. Laddove possibile, utilizzare la rimanente tavola tagliata dalla fila precedente per iniziare una nuova fila.

6. **Seconda fila, seconda tavola:** Inserire il lato lungo della tavola nella tavola della fila precedente, agganciandolo al lato corto della tavola precedente con un'angolazione di 25-30°. Posare delicatamente la tavola e batterla leggermente all'estremità con il martello in gomma in modo da incastellarla correttamente nella tavola precedente, finché entrambe siano allo stesso livello. Assicurarsi che le tavole siano perfettamente allineate.

7. **Al termine della posa di ciascuna fila:** Usare un profilo paracolpi e un martelletto o un martello in gomma per assicurarsi che le tavole siano ben incastrate nelle tavole della fila precedente e per controllare che non vi siano spazi o fessure fra i lati lunghi delle tavole. Qualsiasi spazio vuoto può compromettere l'intera posa.

8. **Suggerimento:** Dopo aver installato le prime 2-3 file di tavole, controllarle con un filo per garantire che siano diritte. Qualora non lo fossero, è possibile che la parete da cui è iniziata la posa abbia alcune irregolarità responsabili della curvatura delle tavole. In tal caso, potrebbe essere necessario rimuovere e rifinire la prima fila di tavole per compensare l'irregolarità della parete. Questa operazione può essere svolta senza dover smontare le file iniziali.

9. **Per stendere l'ultima fila:** Posizionare una tavola libera esattamente sull'ultima tavola posata. Collegare un'altra tavola su di essa, con il lato della lingue rivolto verso la parete. Tracciare una riga lungo il bordo di questa tavola, per segnare la prima tavola. Tagliare lungo il bordo di questa tavola, per segnare la prima tavola. Tagliare lungo la linea per ottenere la larghezza necessaria. Inserire questa tavola tagliata contro la parete. L'ultima fila deve essere larga almeno 50 mm. È ora possibile rimuovere gli spaziatori.

10. **Fori per tubature:** Misurare il diametro della tubatura e praticare un foro più largo di almeno 12 mm. Segare e rimuovere una parte come illustrato nella figura e posare la tavola sul pavimento. Poi, posare il pezzo tagliato.

11. **Modanature e battiscopa:** Posare una tavola (con il lato finito verso il basso) vicino alla modanatura e segare come illustrato nella figura. Poi, fare scorrere la tavola sotto la modanatura.

IV. TERMINARE LA POSA

Riposizionare le modanature e i battiscopa lasciando una leggera distanza fra le modanature e le tavole. Inchiudere la modanatura alla superficie della parete, non attraverso le tavole. In corrispondenza di porte e altre aree in cui le tavole possono incontrare altre pavimentazioni è preferibile utilizzare giunti di transizione o simili per coprire il bordo esterno senza incastare le tavole. Lasciare un piccolo interstizio di 6 mm fra le tavole e le superfici adiacenti.

V. MANUTENZIONE

- Spazzare o aspirare quotidianamente con spazzole morbide, gli aspirapolvere non devono avere parti in plastica dura.
- Pulire immediatamente schizzi o liquidi.
- Inumidire lo spazzolone quanto basta e pulire con detergenti neutri idonei per i pavimenti vinilici. Non utilizzare sapone o detergenti oleosi; non utilizzare prodotti ristrutturanti (ad es., cera, prodotti "ringiovanenti" e altri trattamenti).
- È consentito l'uso di lavapavimenti a vapore per uso domestico. Utilizzare alla potenza più bassa con un cuscinetto morbido idoneo e non passare una lavapavimenti a vapore sulla stessa area per periodi prolungati di tempo (più a lungo di 5 minuti). Consultare le istruzioni del produttore della lavapavimenti a vapore.

- Usare dispositivi di protezione del pavimento adeguati, come feltrini, sotto ai mobili. Sostituire regolarmente i feltrini sotto i mobili.
- Per le aree in cui vengono utilizzate sedie con rotelle (ad es., nei pressi di scrivanie), utilizzare tappetini protettivi.
- Utilizzare tappetini antimacchia in corrispondenza degli ingressi (all'interno e all'esterno). Collegare uno zerbino in corrispondenza degli ingressi dall'esterno per ridurre l'ingresso di sporco in casa. Non utilizzare tappetini con fondi in gomma o lattice poiché possono causare uno scolorimento permanente delle tavole.

- Non usare detergenti abrasivi, candeggina o aceto non diluito ad alta % per pulire il pavimento.
- Non usare mai acetone o agenti chimici aggressivi.
- Non trascinare o far scivolare oggetti pesanti sul pavimento.
- Per i residui più ostinati, utilizzare soluzioni minerali inodore o alcol denaturato con un panno morbido. Non versare mai i prodotti chimici direttamente sul pavimento.
- La manutenzione regolare è importante per tutti i pavimenti in vinile: l'accumulo di sporco può portare a graffi.

VI. SMONTAGGIO

Separare l'intera fila sollevandola delicatamente a un angolo. Per separare le tavole,

Merci d'avoir choisi notre revêtement de sol. Une fois posé et entretenu correctement, votre nouveau revêtement de sol sera facile à entretenir et aura très belle apparence pendant plusieurs années. Veuillez lire toutes les instructions avant d'entreprendre la pose. Une mauvaise pose entraînera une annulation de la garantie.

I. PRÉPARATIONS GÉNÉRALES

OUTILS REQUIS: cales d'espacement, maillet en caoutchouc, règle, crayon, ruban à mesurer, couteau tout usage, bloc de frappe, balai/aspirateur, genouillères, scie à main.

- Avant la pose, inspectez le matériau à la lumière du jour pour voir s'il comporte des défauts/dommages visibles, notamment des imperfections ou des différences de couleur ou de brillance ; vérifiez que les bords du revêtement sont droits et ne comportent aucun dommage. Aucune réclamation liée à des défauts de surface ne sera acceptée après la pose.

- Il est préférable de poser les panneaux à la perpendiculaire de la fenêtre, dans la même direction que la source de lumière principale. Pour un résultat optimal, veillez à utiliser 3 à 4 cartons à la fois, en mélangeant les planches pendant la pose.

- Vérifiez si le sous-plancher/les conditions du site sont conformes aux spécifications décrites dans ces instructions. Si ce n'est pas le cas, ne posez pas le produit et contactez votre fournisseur.

- Le revêtement de sol peut être endommagé par une manipulation brutale avant la pose. Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez et transportez ces produits. Rangez, transportez et manipulez les cartons de sorte à éviter tout dommage. Entreposez les cartons à plat, jamais sur la tranche.

- Le revêtement de sol peut être lourd et encombrant. Utilisez toujours des techniques de levage adéquates lorsque vous manipulez ces produits. Dans la mesure du possible, utilisez un équipement de manutention de matériaux comme des plateaux roulants ou des chariots à matériau. Ne levez jamais des charges supérieures à ce que vous pouvez manipuler en toute sécurité ; demandez de l'aide.

- Calculez la surface de la pièce avant la pose et prévoyez un supplément de 5 à 10 % de revêtement pour les marges de découpe.

- L'environnement au sein duquel le revêtement de sol sera installé est très important aux fins de garantir une bonne installation et une performance continue du produit. Le revêtement de sol est uniquement destiné à une pose intérieure. Ces espaces intérieurs doivent également répondre aux exigences climatiques et structurelles.

- Dans la plupart des cas, ce produit n'a pas besoin d'accalmation. Cependant, si les cartons de revêtement de sol ont été exposés pendant plus de 2 heures à des températures extrêmes (en dessous de 10 °C ou au-dessus de 40 °C dans les 12 heures précédant la pose, une accalmation est nécessaire). Dans ce cas, garder les planches à température ambiante pendant au moins 12 heures dans l'emballage fermé avant de commencer la pose. La température de la pièce doit être maintenue entre 20 et 25 °C avant et pendant l'installation.

- Le revêtement de sol ne peut être posé qu'à des températures comprises entre 20 et 25 °C ; il est nécessaire de maintenir une température constante avant et pendant la pose. Les appareils de chauffage portatifs ne sont pas recommandés car ils ne permettent pas de chauffer la pièce et le sous-plancher de façon suffisante. Il ne faut jamais utiliser d'appareils de chauffage au kérosoène.

- Après la pose, veillez à ce que le revêtement de sol ne soit pas exposé à des températures inférieures à 10 °C ou supérieures à 50 °C.

- Pour les surfaces supérieures à 400 m² et/ou les longueurs supérieures à 20 m, utilisez des joints de dilatation.

II. INFORMATIONS RELATIVES AU SOUS-PLANCHER

- Le revêtement de sol peut être installé sur la plupart des surfaces dures existantes, à condition qu'elles soient propres, planes, sèches, bien fixées, structuellement saines et de niveau à 5 mm sur un rayon de 3 m.

- Le support ne doit pas s'incliner de plus de 25 mm par 2 mètres dans toutes les directions.

- Les creux, sillons profonds, joints de dilatation et autres imperfections du sous-plancher doivent être remplis de produit agréé de ragréage et de niveling.

- Les supports doivent être exempts d'humidité excessive ou d'alcali. Enlevez la saleté, la peinture, le vernis, la cire, l'huile, les solvants, toute matière étrangère et les contaminants.

- N'utilisez pas de produit contenant du pétrole, des solvants ou des essences d'agrumes pour préparer les supports car ils peuvent tacher ou provoquer la dilatation du nouveau revêtement de sol.

- Bien que ce revêtement de sol soit étanche à l'eau, il ne doit pas être utilisé comme barrière anti-humidité. Le sous-plancher doit être sec. Limite de pH = 9, conforme aux exigences de TH, et testé selon l'une des méthodes suivantes :

- ✓ Les émissions de vapeur d'eau du béton ne doivent pas dépasser 3,63 kg MVER (taux d'émission de vapeur d'eau) par 100 m² par 24 heures. Cela peut être mesuré grâce au test du chlorure de calcium (ASTM F1869).

- ✓ 90 % RH (ASTM F2170).

- ✓ Teneur max. en humidité de 2,5 % (méthode CM/ASTM F2659).

Remarque: Le poseur du revêtement de sol n'est pas toujours tenu d'effectuer ces tests. Il lui incombe toutefois de s'assurer que ces tests ont été effectués et que les résultats sont acceptables avant de poser le revêtement de sol. Les tests d'humidité indiquent les conditions uniquement au moment du test. Le plancher ne doit pas être posé sur un sous-plancher présentant une émission d'humidité excessive.

- Ce produit ne doit également pas être installé dans les endroits où il existe un risque d'inondation, comme les saunas ou les espaces extérieurs.

- Les feuilles existantes de planchers de vinyle ne doivent pas être matelassées et ne doivent pas comporter plus d'une couche d'épaisseur. Les sous-couches et supports souples réduisent la résistance inhérente des produits aux entailles et pourraient annuler la garantie.

SOUS-PLANCHER EN BOIS

- Si ce revêtement de sol est destiné à être posé sur un plancher de bois existant, il est recommandé de réparer les panneaux disjoints et ceux qui grincent avant de commencer la pose.

- La TH (teneur en humidité) des sous-planchers en bois ne doit pas dépasser 12 %.

- Les sous-sols et les vides sanitaires doivent être secs. L'utilisation d'un film de polyéthylène de 0,15 mm est nécessaire pour couvrir 100 % du sol du vide sanitaire.

- Nous vous recommandons de poser le revêtement de sol à la transversale sur les planches existantes.

- Tous les autres sous-planchers (contreplaqué, panneaux OSB, panneaux de particule, aggloméré, panneaux gaufrés, etc.) doivent avoir une structure solide et être posés conformément aux recommandations du fabricant.

- Les sous-planchers en contreplaqué double couche classés APA doivent avoir une épaisseur totale minimale de 25 mm, avec un espace d'air bien ventilé d'au moins 45 cm en dessous.

SOUS-PLANCHER EN BÉTON

- Les sous-planchers en béton existants doivent avoir complètement durci, dater d'au moins 60 jours, être lisses, constamment secs, propres et exempts de toute matière étrangère, comme de la poussière, de la cire, des solvants, de la peinture, de la graisse, de l'huile et des résidus d'adhésif.

- Le sous-plancher doit être sec. Limite de pH = 9, conforme aux exigences de TH, et testé selon l'une des méthodes suivantes :

- ✓ Les émissions de vapeur d'eau du béton ne doivent pas dépasser 3,63 kg MVER (taux d'émission de vapeur d'eau) par 100 m² par 24 heures. Cela peut être mesuré grâce au test du chlorure de calcium (ASTM F1869).

- ✓ 90 % RH (ASTM F2170).

- ✓ Teneur max. en humidité de 2,5 % (méthode CM/ASTM F2659).

- Nous vous recommandons d'utiliser un film de polyéthylène de 0,15 mm comme barrière anti-humidité entre le sous-plancher en béton et le revêtement de sol.

NE PAS POSER CE PRODUIT SUR

- Tout type de moquette.

- Un revêtement de sol existant en vinyle avec endos en mousse.

- Un plancher flottant de n'importe quel type, un revêtement en pose libre et un revêtement de vinyle en feuille fixé sur le périmètre.

- Des planchers de bois dur / des sous-planchers en bois qui reposent directement sur le béton ou sur du bois de dimension ou du contreplaqué utilisé par-dessus le béton.

- L'utilisation d'une sous-couche supplémentaire risquerait d'endommager le système de clipsage et d'annuler la garantie.

REMARQUE IMPORTANTE

- Chaudrage par rayonnement au plancher : Le revêtement de sol peut être installé sur un système de chauffage par rayonnement au plancher encastré de 12 mm à l'aide de la méthode de pose flottante.

- La température maximale de fonctionnement ne doit jamais dépasser 30 °C. L'utilisation d'un capteur de température de plancher est recommandée pour éviter toute surchauffe.

- Éteignez le chauffage pendant 24 heures avant, pendant et après la pose en cas de pose sur des sous-planchers chauffés par rayonnement.

- Faites fonctionner le système à capacité maximale pendant 48 heures afin d'éliminer toute humidité résiduelle de la chape de ciment du système de chauffage par rayonnement au moins 4 jours avant la pose.

- Le taux d'humidité maximal de la chape est de 1,5 % (méthode CM).

- Il est nécessaire de maintenir une température de 20 à 25 °C avant et pendant la pose.

- Une fois l'installation terminée, le système de chauffage doit être mis en marche à température ambiante et son intensité doit être augmentée progressivement (par paliers de 5 °C degrés toutes les 12 heures) jusqu'à atteindre des conditions de fonctionnement normales.

- Reportez-vous aux recommandations du fabricant du système de chauffage par rayonnement pour obtenir des conseils supplémentaires.

- Avertissement:** Il n'est pas recommandé d'utiliser des tapis chauffants électriques non encastrés sous le plancher. L'utilisation de tapis chauffants électriques non encastrés et appliqués directement sous les planchers pourrait annuler la garantie de votre plancher en cas de défaillance. Il est recommandé d'installer le revêtement de sol sur des systèmes de chauffage par rayonnement encastrés et de respecter les directives énumérées ci-dessus.

Conseil: La meilleure idée pour maximiser les résultats de votre système de chauffage est d'avoir des heures d'allumage avec une température de confort et des heures d'extinction avec des températures de recul qui sont normalement inférieures de 4 °C par rapport à votre température de confort. Les températures de recul sont particulièrement importantes pour que la température de votre pièce ne descende trop bas, et qu'il soit beaucoup plus rapide de chauffer votre pièce à un niveau de confort lorsque c'est nécessaire.

III. POSE

- Enlevez de la pièce les moulures décoratives, les appareils ménagers et les meubles. Pour de meilleurs résultats, coupez le bas de la porte afin de permettre au revêtement de sol de bouger librement sans être coincé. Après les travaux de préparation, balayez et passez l'aspirateur sur la surface de travail pour enlever la poussière et les débris.

- Pour un plancher flottant, vous devez toujours laisser un écart de 6 mm entre les murs et les éléments fixes, comme les piliers, les escaliers, etc. Ces écarts seront couverts par les moulures de garniture une fois le plancher installé.

- Dans la mesure du possible, prévoyez la disposition de sorte que les joints des planches ne tombent pas sur les joints ou raccords du support existant. Les joints d'extrémité des planches doivent être décalés d'au moins 20 cm. Ne posez pas le revêtement de sol sur les joints de dilatation. Évitez d'installer des pièces de moins de 30 cm de longueur en début ou en fin de rangée.

- N'installez pas vos armoires de cuisine directement sur le plancher. La qualité du revêtement de sol est garantie tant que le plancher peut bouger librement.

- Déterminez le sens de l'installation. Il est recommandé de poser les planches à la perpendiculaire de la fenêtre, dans la même direction que la source de lumière principale.

- Mesurez la superficie sur laquelle le revêtement de sol doit être posé : La largeur du panneau de la dernière rangée ne doit pas être inférieure à 50 mm. Si c'est le cas, adaptez la largeur de la première rangée qui doit être posée en conséquence. Dans les couloirs étroits, il est recommandé de poser le plancher parallèlement à la longueur du couloir.

IV. TERMINER LA POSE

Replacez la moulure ou le socle mural, en laissant un léger jeu entre la moulure et les planches. Clouez la moulure au mur et non pas au plancher. Au niveau des seuils de porte et autres endroits où les planches peuvent entrer en contact avec d'autres surfaces de plancher, il est nécessaire d'utiliser une moulure de transition pour couvrir le rebord exposé, mais ne serrez pas les planches. Laissez un jeu de 6 mm entre les planches et la surface adjacente.

V. MAINTENANCE

- Passez le balai ou l'aspirateur tous les jours en utilisant des accessoires à poils souples ; l'aspirateur ne doit pas avoir de barres de battage ou de plastiques durs.

- Nettoyez les déversements et les excédents de liquide immédiatement.

- Humectez la serpillière selon le cas et utilisez des produits nettoyants neutres recommandés pour les planchers en vinyle. Aucun nettoyant à base de savon ou d'huile ne doit être utilisé ; des produits de réparation ne doivent jamais être utilisés (par exemple, « Mop and glo », Rejuvenate Restorer, toute autre finition de plancher).

- Vous pouvez utiliser un nettoyeur vapeur résidentiel sur ce produit. Il convient de mettre la vapeur à la plus faible puissance. Veillez également à ne pas maintenir l'appareil trop longtemps au même endroit (pas plus de 5 minutes). Reportez-vous aux instructions du fabricant du nettoyeur vapeur pour connaître le mode d'emploi.

- Utilisez des dispositifs de protection adéquats, comme des patins protecteurs en feutre sous les meubles. Les patins en feutre doivent être changés en temps opportun.

- Pour les zones comportant des fauteuils à roulettes (par exemple, le bureau), placez un tapis de protection sous le fauteuil.

- Utilisez un tapis non tachant aux entrées (intérieur et extérieur). Placez un paillasse à l'extérieur des entrées pour diminuer la quantité de saleté introduite à l'intérieur. N'utilisez pas de paillasse comportant un endos en latex ou en caoutchouc car cela risque de causer une décoloration permanente.

- N'utilisez pas de nettoyant abrasif, d'agent de blanchiment, de cire ni de vinaigre non dilué en forte proportion pour entretenir le revêtement.

- N'utilisez jamais d'acétone ni de produits chimiques agressifs.

- Ne traînez pas ou ne faites pas glisser d'objets lourds sur le plancher.

- Ne polissez pas la surface.

- Pour les taches tenaces, utilisez de l'essence minérale à faible odeur ou de l'alcool dénaturé appliquée sur un chiffon propre. Ne versez jamais de produit chimique directement sur le sol.

- Tous les sols en vinyle doivent recevoir un entretien régulier ; l'accumulation de souillure peut entraîner des rayures.

VI. DÉMONTAGE

Séparez la rangée au complet en la soulevant délicatement selon un angle.

Pour séparer les planches, laissez-les à plat sur le sol et faites-les glisser pour les désemboter. Si les planches ne se séparent pas facilement, vous pouvez les soulever légèrement (selon un angle de 5°) lorsque vous les faites glisser pour les désemboter.

1. Première rangée, première planche : Après avoir bien nettoyé le sous-plancher, vous devez commencer la pose de gauche à droite. Placez la première planche de façon à ce que le bord rainuré soit face à vous. Placez la lame à 6 mm du mur gauche. Utilisez des entretoises entre le mur et la lame.

2. Première rangée, deuxième planche : Lâchez la planche et tapez doucement sur l'extrémité avec un maillet en caoutchouc afin qu'elle s'encastre fermement dans la planche précédente jusqu'à ce qu'elles soient toutes les deux à la même hauteur. Assurez-vous que les deux planches sont parfaitement alignées. Il est crucial qu'après l'alignement correct

Gracias por elegir nuestros revestimientos de suelo. Si instala y cuida su revestimiento de suelo nuevo adecuadamente, su mantenimiento será sencillo y conservará una excelente apariencia durante años. Lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Una instalación incorrecta anulará la garantía.

I. PREPARACIONES GENERALES

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Espaciadores, martillo de goma, regla, lápiz, cinta métrica, cuchillo multiusos, taco protector, escoba/aspiradora, rodilleras, serrucho.

- Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día para comprobar que no tenga fallos ni daños visibles, como defectos o discrepancias de color o brillo. Revise también que los bordes del revestimiento de suelo estén rectos y libres de daños. No se aceptarán reclamaciones por defectos superficiales después de la instalación.
- Recomendamos colocar las tablas de forma perpendicular a la ventana, siguiendo la dirección de la fuente de luz principal. Para obtener resultados óptimos, asegúrese de trabajar siempre con 3 o 4 cajas a la vez, mezclando las tablas durante la instalación.
- Compruebe que las condiciones del subsuelo/sitio cumplan con las especificaciones descritas en estas instrucciones. Si no lo hacen, no realice la instalación y comuníquese con su proveedor.
- Los productos de revestimiento de suelo se pueden dañar si se manipulan de forma brusca antes de la instalación. Tenga cuidado al manipular y transportar estos productos. Evite daños al almacenar, transportar y manipular las cajas. Almacene las cajas en posición horizontal; nunca de canto.
- Los productos de revestimiento de suelo pueden ser pesados y voluminosos. Al manipularlos, utilice siempre técnicas adecuadas para levantarlos. Siempre que sea posible, utilice equipos de manipulación de materiales, como carros o carretillas. Nunca levante más peso del que pueda manejar con seguridad; pida ayuda.
- Calcule la superficie de la habitación antes de la instalación y deje entre un 5-10 % adicional de suelo como margen de corte.
- El entorno en donde el revestimiento de suelo se va a instalar es sumamente importante para que la instalación y el rendimiento continuo de estos productos sean exitosos. El revestimiento de suelo está diseñado para instalarse únicamente en interiores. Las zonas de interiores también deben cumplir requisitos climáticos y estructurales.
- En la mayoría de los casos, este producto no necesita aclimatación. Sin embargo, si las cajas de revestimiento de suelo estuvieron expuestas por más de 2 horas a temperaturas extremas por debajo de los 10 °C o por encima de los 40 °C en las 12 horas anteriores a la instalación, se necesitará aclimatación. En este caso, guarde las tablas a temperatura ambiente durante al menos 12 horas en el embalaje cerrado antes de empezar la instalación. La temperatura ambiente debe mantenerse constante entre 20-25 °C antes, durante y después de la instalación.
- El revestimiento de suelo solo debe instalarse en lugares en los que la temperatura sea de 20-25 °C; es necesario mantener una temperatura constante antes y durante la instalación. No se recomienda el uso de calefactores portátiles, ya que es posible que no calienten la habitación o el subsuelo lo suficiente. Nunca se deben usar calefactores a queroseno.
- Después de la instalación, asegúrese de que el suelo no se vaya a exponer a temperaturas inferiores a 10 °C o superiores a 50 °C.
- Para superficies que excedan los 400 m² o longitudes de más de 20 m, use molduras de expansión.

II. INFORMACIÓN SOBRE SUBSUELOS

- El revestimiento de suelo se puede instalar sobre la mayoría de los recubrimientos de suelo de superficie dura existentes siempre que la superficie del suelo esté limpia, seca y firme, sea plana y estructuralmente sólida, y esté nivelada a 5 mm dentro de un radio de 3 m.
- El sustrato no debe inclinarse hacia ninguna dirección más de 25 mm por cada 2 m.
- Los surcos, las ranuras profundas, las juntas de expansión y otras imperfecciones del subsuelo deben rellenarse con un compuesto de parcheo y nivelación aprobado.
- Los sustratos no deben tener humedad ni exceso de álcalis. Elimine la suciedad, pinturas, barnices, ceras, aceites, disolventes, cualquier materia extraña y contaminantes.
- No use productos que tengan petróleo, disolventes ni aceites cítricos para preparar los sustratos, ya que pueden ocasionar manchas o expansiones en el nuevo revestimiento de suelo.
- Si bien este suelo es a prueba de agua, no debe usarse como barrera de humedad. El subsuelo debe estar seco. Debe tener un límite de pH de 9, cumplir con los requisitos de contenido de vapor de humedad (MC) y estar aprobado mediante uno de los siguientes métodos:
 - ✓ Las emisiones de vapor de humedad del hormigón no deben superar las 3,63 kg MVER (índice de emisión de vapor de humedad) por cada 100 m² en un periodo de 24 horas. Este valor se puede medir mediante la prueba de cloruro de calcio (ASTM F1869).
 - ✓ Humedad relativa del 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Máx. contenido de humedad de un 2,5 % (método CM/ASTM F2659).

Nota: No es responsabilidad del instalador del revestimiento de suelo realizar estas pruebas. Sin embargo, debe asegurarse de que estas pruebas se hayan realizado y de que los resultados sean aceptables antes de instalar el revestimiento de suelo. Cuando se realizan pruebas de humedad, estas indican las condiciones únicamente en el momento de la prueba. El suelo no se debe instalar sobre subsuelos con una emisión de humedad excesiva.

- Este producto tampoco puede instalarse en áreas que puedan inundarse, como saunas o lugares al aire libre.
- Los suelos de láminas de vinilo existentes no deben estar acolchonados ni deben tener más de una capa de grosor. Los subsuelos y sustratos blandos disminuirán la resistencia a la compresión intrínseca de los productos para resistir las indentaciones y esto podría anular la garantía.

SUBSUELOS DE MADERA

- Si se pretende instalar el revestimiento sobre un suelo de madera ya existente, se recomienda reparar cualquier tabla suelta o chirrido antes de comenzar la instalación.
- Los subsuelos de madera no deben tener más de un 12 % de MC (contenido de vapor de humedad).
- Los sótanos y los espacios de acceso deben estar secos. Se requiere el uso de una película de poliéster de 0,15 mm para cubrir toda la tierra de los espacios de acceso.
- Recomendamos colocar el revestimiento de suelo de forma transversal a las tablas existentes.
- Todos los demás subsuelos, como los aglomerados, de madera contrachapada, de madera prensada, OSB, tableros de obleas, etc., deben ser estructuralmente sólidos y se deben instalar siguiendo las recomendaciones del fabricante.
- Los subsuelos de madera contrachapada con clasificación APA de doble capa deben tener un grosor total mínimo de 25 mm, con un espacio libre bien ventilado por debajo de, como mínimo, 45 cm.

SUBSUELOS DE HORMIGÓN

- Los subsuelos de hormigón existentes deben estar curados por completo, deben tener al menos 60 días de antigüedad y ser lisos, y estar permanentemente secos, limpios y libres de cualquier material extraño, como polvo, cera, disolventes, pintura, grasa, aceites y residuos adhesivos antiguos.
- El subsuelo debe estar seco. Debe tener un límite de pH de 9, cumplir con los requisitos de contenido de vapor de humedad (MC) y estar aprobado mediante uno de los siguientes métodos:
 - ✓ Las emisiones de vapor de humedad del hormigón no deben superar las 3,63 kg MVER (índice de emisión de vapor de humedad) por cada 100 m² en un periodo de 24 horas. Este valor se puede medir mediante la prueba de cloruro de calcio (ASTM F1869).
 - ✓ Humedad relativa del 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Máx. contenido de humedad de un 2,5 % (método CM/ASTM F2659).
- Recomendamos usar una lámina de poliéster de al menos 0,15 mm como barrera contra la humedad entre el subsuelo de hormigón y el revestimiento de suelo.

NO HAGA UNA INSTALACIÓN SOBRE LO SIGUIENTE

- Cualquier tipo de alfombra.
- Revestimientos de suelo existentes de vinilo con base acolchada.
- Cualquier tipo de suelo flotante, suelos que estén flojos o suelos de vinilo en rollo ajustado al perímetro.
- Revestimiento de suelo de madera dura/subsuelos de madera que se apoyen directamente sobre una superficie de hormigón o de madera dimensional o contrachapada usada sobre hormigón.
- El uso de una base adicional podría dañar el mecanismo de bloqueo y anularía la garantía.

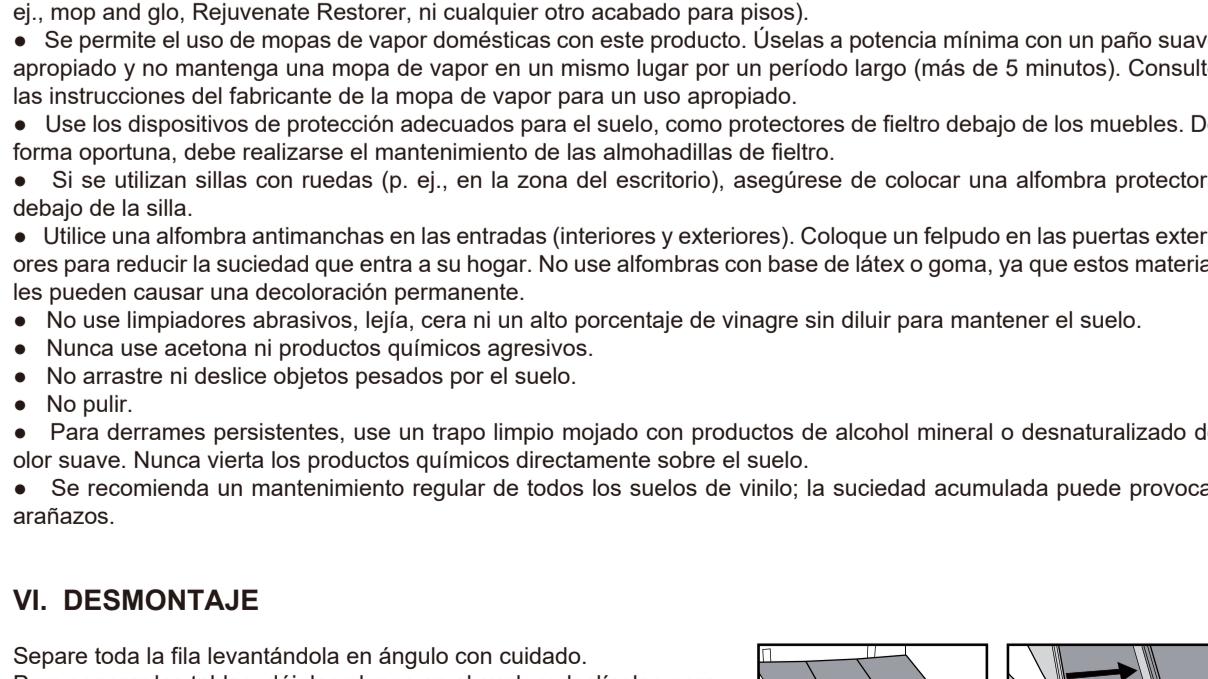
AVISO IMPORTANTE

- Calefacción radiante en el suelo: El revestimiento de suelo puede instalarse 12 mm por encima de una calefacción radiante mediante el método flotante.
- La temperatura máxima de funcionamiento nunca debe superar los 30 °C. Se recomienda el uso de un sensor de temperatura integrado para evitar el sobrecalentamiento.
- Al hacer una instalación sobre subsuelos con calefacción radiante, apague la calefacción 24 horas antes, durante la instalación y 24 horas después.
- Por lo menos 4 días antes de la instalación, haga funcionar el sistema a su máxima capacidad durante 48 horas para eliminar cualquier humedad residual en el recubrimiento de cemento del sistema de calefacción radiante.
- El contenido máximo de humedad del suelo empacado es del 1,5 % (método CM).
- Asegúrese de que la temperatura de la habitación se mantenga constante entre 20-25 °C antes y durante la instalación.
- Una vez finalizada la instalación, el sistema de calefacción debe encenderse a temperatura ambiente y aumentarse gradualmente en incrementos de 5 °C cada 12 horas hasta volver a las condiciones normales de funcionamiento.
- Consulte las recomendaciones del fabricante del sistema de calefacción radiante para obtener más información.
- **Advertencia:** No se recomienda el uso de alfombras calefactoras eléctricas no empotradas en el subsuelo debajo del suelo. El uso de alfombras calefactoras de calefacción que no estén empotradas y que se apliquen directamente debajo del suelo anulará la garantía del suelo en caso de fallos. Se recomienda instalar el revestimiento de suelo por encima de los sistemas de calefacción de suelos radiantes y seguir las directrices de arriba.

Consejo: Para maximizar los resultados de su sistema de calefacción, lo mejor es que tenga tiempos de "ENCIENDIDO" a una temperatura ideal y tiempos de "APAGADO" con una reducción automática de la temperatura que, por lo general, está 4 °C por debajo de la temperatura ideal. La reducción automática de la temperatura es particularmente importante, dado que no permite que la temperatura de la habitación se reduzca demasiado, por lo que la habitación se puede volver a calentar a los niveles ideales mucho más rápido cuando se desee.

III. INSTALACIÓN

- Retire las molduras, los electrodomésticos y los muebles de la habitación. Para obtener los mejores resultados, las molduras de las puertas se deben cortar por debajo para permitir que el suelo se mueva libremente, sin presiones. Despues del trabajo de preparación, barra y aspire toda el área de trabajo para eliminar el polvo y los residuos por completo.
- Con un suelo flotante, asegúrese siempre de dejar un espacio de 6 mm entre las paredes e instalaciones tales como pilares, escaleras, etc. Estos espacios se cubrirán con molduras después de que se instale el suelo.
- Siempre que sea posible, planifique la disposición de manera que las juntas de las tablas no queden sobre juntas o uniones del sustrato existente. Las juntas de los extremos de las tablas deben estar escalonadas, con una separación mínima de 20 cm. No las instale sobre juntas de expansión. Evite instalar piezas de menos de 30 cm al principio o al final de las filas.
- No instale los armarios de cocina directamente sobre el suelo. La calidad del suelo solo se garantiza siempre que el suelo pueda moverse con libertad.
- Decida la dirección de la instalación. Se recomienda colocar las tablas de forma perpendicular a la ventana, siguiendo la dirección de la fuente de luz principal.
- Mida el área a instalar: el ancho de la tabla de la última fila no debe ser inferior a 50 mm. Si es así, ajuste el ancho de la primera fila que instale. En pasillos estrechos, se recomienda instalar el suelo en paralelo a la longitud del pasillo.



- 1. Primera fila, primera tabla:** Después de limpiar a fondo el subsuelo, debe empezar la colocación de izquierda a derecha. Coloque la primera tabla de forma que el borde ranurado quede de cara a usted. Coloque la tabla a una distancia de 6 mm de la pared izquierda. Utilice separadores entre la pared y la tabla.

- 2. Primera fila, segunda tabla:** Deje caer la tabla y golpee con suavidad el extremo con un martillo de goma para que encaje con firmeza en la tabla anterior hasta que ambas queden a la misma altura. Asegúrese de que ambas tablas se alineen por completo. Es fundamental que, después de que los bordes cortos de las dos tablas conectadas estén alineados de forma adecuada, el martillo de goma entre en contacto con la tabla en la zona directamente por encima del borde corto, lo que permite un bloqueo correcto.

Nota: Golpear la zona cercana al borde corto, pero no directamente por encima, puede provocar daños permanentes en la junta. Continúe con la instalación de la primera fila hasta llegar a la pared de la derecha.

IMPORTANTE: Si nota que ambas tablas no están a la misma altura o que no están bien encajadas, siga las instrucciones de desmontaje que se encuentran al final de la página, desmóntelas y compruebe si hay residuos pegados en el interior del cierre que puedan estar obstruyéndolo. No alinear correctamente la junta final e intentar forzarla mientras está desalineada podría dar como resultado daños permanentes en la junta final.

- 3. Primera fila, última tabla:** Al final de la primera fila, deje un espacio de expansión de 6 mm con respecto a la pared y mida la longitud de la última tabla para que encaje.

- 4. Para cortar la tabla:** Utilice un cuchillo multiusos y una regla y, con la cara superior hacia arriba, corte con fuerza muchas veces sobre el mismo eje. El cuchillo no debe atravesar la superficie sino hacer un corte profundo. Usted podrá levantar la mitad de la tabla mientras que con la otra mano, colocada muy cerca del corte, sostiene la mitad. La tabla simplemente se partirá.

- 5. Segunda fila, primera tabla:** Comience la segunda fila con la parte cortada sobrante de la última tabla de la fila anterior. Esta pequeña tabla debe medir al menos 30 cm. De lo contrario, corte una nueva tabla por la mitad y utilícela para comenzar la segunda fila. Las juntas de los extremos de las tablas deben quedar a la misma altura. Asegúrese de que ambas tablas se alineen por completo.

- 6. Segunda fila, segunda tabla:** Encuje el lado largo de la tabla en la fila anterior y colóquela ajustada al extremo corto de la tabla anterior con un ángulo de 25-30°. Deje caer la tabla y golpee con suavidad el extremo con un martillo de goma para que encaje con firmeza en la tabla anterior hasta que ambas queden a la misma altura. Asegúrese de que ambas tablas se alineen por completo.

- 7. Una vez terminada la instalación de cada fila:** Utilice el taco protector y un pequeño mazo o martillo de goma para golpear con suavidad las tablas para que hagan clic con la fila anterior y asegúrese de que estén bien encajadas y de que no haya ningún espacio entre el lado largo de las tablas instaladas. Cualquier espacio puede comprometer toda la instalación.

- 8. Consejo:** Una vez instaladas las primeras 2 o 3 filas de tablas, debe hacerse una comprobación con una cuerda para asegurarse de que las filas sigan estando rectas. Si no lo están, puede ser que la pared de partida tenga algunas irregularidades que hayan provocado una comba en la instalación. Si es así, es posible que haya que marcar la fila inicial de tablas y volver a recortarla para considerar las irregularidades de la pared. Esto puede hacerse sin desmontar las filas iniciales.

- 9. Para colocar la última fila:** Coloque una tabla suelta exactamente encima de la última fila colocada. Coloque otra tabla encima, con el lado de la lengüeta tocando la pared. Marque una línea a lo largo del borde de esta tabla, para marcar la primera tabla. Corte a lo largo del borde de esta tabla para marcar la primera. Corte a lo largo de esta línea para obtener el ancho necesario. Inserte esta tabla cortada contra la pared. La última fila debe tener al menos 50 mm de ancho. Luego, los separadores pueden retirarse.

- 10. Orificios para las tuberías:** Mida el diámetro de la tubería y taladre un orificio que sea de 12 mm más grande. Serruje una pieza como se muestra en la figura y coloque la tabla en su lugar sobre el piso. A continuación, coloque la pieza aserrada en su sitio.

- 11. Moldura de puertas y zócalos:** Coloque una tabla (con el lado decorativo hacia abajo) junto a la moldura de la puerta y serruje como se muestra en la figura. Luego deslice la tabla debajo de la moldura.

IV. CÓMO FINALIZAR LA INSTALACIÓN

Reemplace la moldura o la base de la pared dejando un pequeño espacio libre entre la moldura y las tablas. Clave la moldura a la superficie de la pared, no al revestimiento de suelo. En las entradas y en otras áreas en donde las tablas de revestimiento de suelo puedan tocar otras superficies de revestimiento, es necesario usar molduras de transición para cubrir el borde descubierto sin pellizcar las tablas. Deje un espacio de 6 mm entre las tablas y la superficie de unión.

V. MANTENIMIENTO

- Barra o aspire a diario con accesorios de cerdas suaves, la aspiradora no debe tener barras batidoras ni plásticos duros.
- Limpie inmediatamente los derrames y el exceso de líquidos.
- Pase una mopa húmeda cuando sea necesario y utilice limpiadores neutros recomendados para revestimientos de suelo de vinilo. No se deben utilizar limpiadores con jabón ni aceite; nunca se deben usar productos restauradores (p. ej., mop and glo, Rejuvenate Restorer, ni cualquier otro acabado para pisos).

- Se permite el uso de mopas de vapor domésticas con este producto. Úselas a potencia mínima con un paño suave apropiado y no mantenga una mopa de vapor en un mismo lugar por un período largo (más de 5 minutos). Consulte las instrucciones del fabricante de la mopa de vapor para un uso apropiado.

- Use los dispositivos de protección adecuados para el suelo, como protectores de fieltro debajo de los muebles. De forma oportuna, debe realizarse el mantenimiento de las almohadillas de fieltro.

- Si se utilizan sillas con ruedas (p. ej., en la zona del escritorio), asegúrese de colocar una alfombra protectora debajo de la silla.

- Utilice una alfombra antimanchas en las entradas (interiores y exteriores). Coloque un felpudo en las puertas exteriores para reducir la suciedad que entra a su hogar. No use alfombras con base de látex o goma, ya que estos materiales pueden causar una decoloración permanente.

- No use limpiadores abrasivos, lejía, cera ni un alto porcentaje de vinagre sin diluir para mantener el suelo.

- Nunca use acetona ni productos químicos agresivos.

- No arrastre ni deslice objetos pesados por el suelo.

- Para derrames persistentes, use un trapo limpio mojado con productos de alcohol mineral o desnaturalizado de olor suave. Nunca vierta los productos químicos directamente sobre el suelo.

- Se recomienda un mantenimiento regular de todos los suelos de vinilo; la suciedad acumulada puede provocar arañazos.

VI. DESMONTAJE

Separé toda la fila levantándola en ángulo con cuidado. Para separar las tablas, déjelas planas en el suelo y deslícelas para separarlas. Si las tablas no se separan con facilidad, puede levantarlas levemente (5°) cuando las deslice para separarlas.

Dakujeme, že ste si vybrali našu podlahu. Pri správnej inštalácii a starostlivosť bude udržiavanie vašej novej podlahy jednoduché a zachová si krásny vzhľad dlhé roky. Prosím, prečítajte si pred inštaláciou všetky pokyny. Nesprávna inštalácia vedie k strate záruk.

I. VŠEOBECNÁ PRÍPRAVA

POTREBNÉ NÁRADIE: Dištančné spony, gumené kladivo, pravítko, ceruzka, zvinovací meter, univerzálny nôž, doklepačací blok, metla/vysávač, chrániče kolien, ručná píška.

- Pred inštaláciou si materiál dobre prezrite na deňnom svetle, či na ňom nie sú vady, nezrovnalosti vo farbe alebo lesku; skontroluje, či sú hrany rovné a nepoškodené. Po inštalácii nebudú akceptované žiadne reklamácie povrchových chýb.
- Odporúčame poklaňať dosky kolmo na okno, v smere hlavného zdroja svetla. Pre najlepšie výsledky sa ubezpečte, že vždy používate dosky z 3 - 4 kartónov naraz a počas inštalácie ich miešate.
- Uistite sa, že stav podkladu/stavby vyhovuje špecifikáciám popisaným v týchto pokynoch. V prípade neistoty podlahu neinštalujte, a obráťte sa na svojho dodávateľa.
- Podlahové produkty sa môžu pri hrbom zaobchádzaní pred inštaláciou poškodiť. Pri ich preprave a manipulácii s nimi postupujte opatrné. Kartóny uskladňujte, prepravujte a manipulujte s nimi tak, aby sa nepoškodili. Kartóny uskladňujte v rovine, nie na hrane.
- Podlahové produkty byvajú ľahké a objemné. Pri manipulácii s nimi vždy používajte správne techniky zdvívania. Ak je to možné, využite manipulačnú techniku ako napr. plôšinové a iné vozíky. Nikdy nedvívajte viac ako zvládnete; zoženite si pomoc.
- Pred inštaláciou si vypočítajte povrch miestnosti a pripočítajte dodatočných 5 - 10 % podlahového materiálu na odrezkový odpad.
- Prostredie, v ktorom bude podlaha nainštalovaná je pre úspešnú inštaláciu a životnosť podlahových produktov nesmie dôležiť. Podlaha je určená len na inštaláciu vo vnútorných priestoroch. Tieto vnútorné priestory musia tiež spĺňať klimatické a štrukturálne požiadavky.
- Po vásčine prípadov produkt netreba aklimatizovať. Avšak, ak boli krabice s podlahou za posledných 12 hodín pred inštaláciou viac ako 2 hodiny vystavené extrémnym teplotám pod 10 °C alebo nad 40 °C, aklimatizácia bude potrebná. V tomto prípade dosky pred inštaláciou nechajte aspoň 12 hodín v neutorenom balení pri izbovej teplote. Teplota miestnosti musí byť pred a počas inštalácie konštantná v rozmedzí 20 - 25 °C.
- Podlaha sa by mala inštalovať pri teplote medzi 20 - 25 °C a je dôležité pred a počas inštalácie udržať konštantnú teplotu. Neodporúča sa používať prenosné ohrievače, nakoľko nemusia miestnosť a podklad dostatočne ohriat. Petrolejové ohrievače by sa nemali používať nikdy.
- Po inštalácii sa uistite, že podlaha nebude vystavená teplotám nižším ako 10 °C alebo vyšším ako 50 °C.
- Pre plochu podlahy vyššiu ako 400 m² a/alebo dĺžšiu ako 20 m použite expozitné lišty.

II. INFORMÁCIE O PODKLADE

- Podlahu môžete nainštalovať na väčšinu súčasných tvrdých podlahových krytin, pokiaľ je existujúci povrch čistý, plochý, suchý, bezpečne uchýtený, štrukturálne pevný a vodorovný v rozmedzí do 5 mm v okruhu 3 m.
- Substrát by nemal mať sklon väčší ako 25 mm na 2 m vo všetkých smeroch.
- Prelačenie, hlboké ryhy, dilatačné špáry a iné nedokonalosti podkladu musia byť vyplnené schválenou opravnou a nivelačnou hmotou.
- Substráty nesmú obsahovať nadmernú vlhkosť alebo zásadu. Odstráňte špinu, lakov, vosk, oleje, rozpúšťadlá a všetky cudzie látky a kontaminanty.
- Na prípravu substrátov nepoužívajte produkty s obsahom petroleja, rozpúšťadiel alebo citrusových olejov, keďže môžu spôsobiť zafarbenie a expandiu novej podlahy.
- Although this floor is waterproof, it is not aimed to be used as a moisture barrier. Podklad musí byť suchý. S pH pod 9, splnením požiadaviek na obsah vlhkosti a otestovaním podľa niektorého z nižšie opísaných spôsobov:

 - ✓ Odparená vlhkosť z cementovej vrstvy by nemala presiahnuť 3,63 kg MVER (emisná miera odparenej vlhkosti) na 100 m² za 24 h. Stanovuje sa testom s chloridom vápenatým (ASTM F1869).
 - ✓ 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5 % obsahu vlhkosti (CM metóda / ASTM F2659).

Poznámka: Vykonanie týchto testov nemusí byť povinnosťou osoby, ktorá podlahu inštaluje. Je však jej povinnosťou sa pred inštaláciou podlahy uistiť, že tieto testy boli vykonané a výsledky sú prijateľné. Výsledky testov na vlhkosť indikujú stav len v čase ich vykonania. Táto podlaha by sa nemala inštalovať na podklad s nadmernou emisiou vlhkosti.

• Tento výrobok by tiež nemal byť inštalovaný v priestoroch, kde hrozí riziko zaplavenia, ako sú sauny alebo vonkajšie priestory.

• Existujúca podlaha z vinylových plátna sa nesmie tlmiť a nesmie byť viac ako jednu vrstvu hrubá. Mäkké podložie a mäkké substráty oslabujú prirodzenú silu produktu pri odolávaní priebehinám a ich použitie môže viesť k strate záruk.

DREVENÉ PODKLADY

- Ak sa má táto podlaha inštalovať na existujúcu drevenú podlahu, odporúča sa pred začatím inštalácie opraviť všetky uvoľnené dosky a vrvzot.
- Obsah vlhkosti u drevencových podkladov nesmie presiahnuť 12 %.
- Pívnicu a „crawl space“ (úzky priestor pod domom) musia byť suché. V „crawl space“ je potrebné zakryť 100 % pôdy 0,15 mm plastovou fóliou.
- Novú podlahu odporúčame poklaňať krížom na existujúce dosky.
- Všetky ostatné podklady - preglejka, OSB dosky, drevotrieska, trieskové dosky atď. musia byť štrukturálne pevné a nainštalované podľa odporúčaní výrobcu.
- Podklady z dvojvrstvovej preglejky triedy APA by mali mať celkovú hrubku aspoň 25 mm a pod sebou aspoň 45 cm dobre vetraný priestor.

BETÓNOVÉ PODKLADY

- Existujúce betónové podklady musia byť úplne vytvrdené, musia byť aspoň 60 dní staré, hladké, permanentne suché, bez cudzích látok ako sú prach, vosk, rozpúšťadlá, farba, mastnotu, oleje a zvyšky starého lepidla.
- Podklad musí byť suchý. S pH pod 9, splnením požiadaviek na obsah vlhkosti a otestovaním podľa niektorého z nižšie opísaných spôsobov:

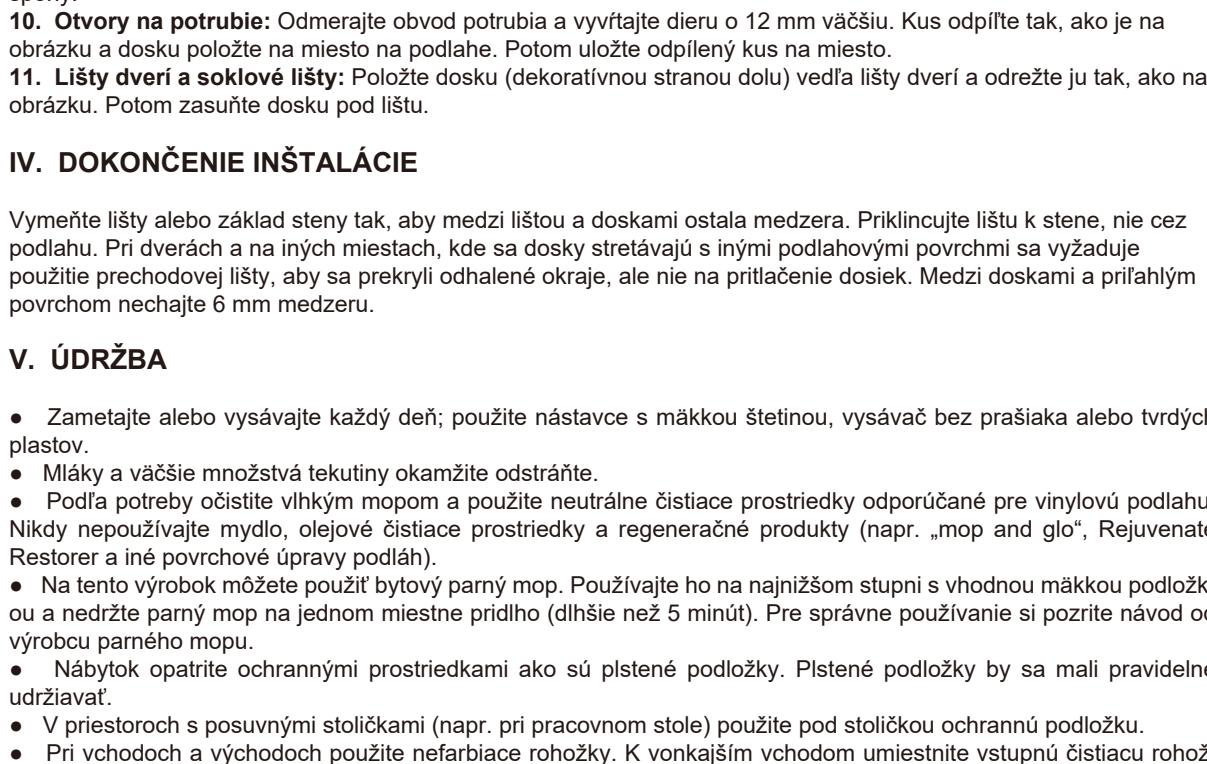
 - ✓ Odparená vlhkosť z cementovej vrstvy by nemala presiahnuť 3,63 kg MVER (emisná miera odparenej vlhkosti) na 100 m² za 24 h. Stanovuje sa testom s chloridom vápenatým (ASTM F1869).
 - ✓ 90 % RH (ASTM F2170).
 - ✓ Max. 2,5 % obsahu vlhkosti (CM metóda / ASTM F2659).

Poznámka: Použitie elektrických vysávacích rohoží, ktoré nie sú zapustené do podkladu sa pod podlahu neodporúča. Použitie elektrických vysávacích rohoží, ktoré nie sú zapustené a sú používané priamo pod podlahu môže v prípade zlyhania viesť k strate záruk. Je najlepšie podlahu nainštalovať nad zapustené systémy sálavého vysávania a držať sa pokynov popísaných vyššie.

Tip: Aby ste s vysávacím systémom dosiahli čo najlepšie výsledky, je dobré nastaviť čas zapnutia s komfortnou teplotou a vypnutia s udržiavacou teplotou, ktorá je bežne o 4 °C nižšia ako komfortná. Udržiavacie teploty sú obzvlášť dôležité, keďže nedovolia teplote v miestnosti príliš klesnúť, takže je ľahšie ju v prípade potreby znova vysávať.

III. INŠTALÁCIA

- Odstráňte z miestnosti obkladové lišty, spotrebiče a nábytok. Pre najlepší výsledok by sa mal obkladové lišty dverí zdola zrezat, aby sa mohla podlaha voľne presúvať bez zasekávania. Po ukončení prípravných prác pozamietajte a povysávajte celý pracovný priestor a odstráňte všetok prach a trošky.
- Pri plávajúcej podlahe sa vždy uistite, že pri stenách a prvkoch ako sú schody, stípy atď. ostala 6 mm medzera. Tieto medzery sa po inštalácii podlahy prekryjú obkladovou lišto.
- Ak je to možné, napláňajte pokladku tak, aby sa spoje v doskách neprekryvali so spojmi alebo švami existujúceho substrátu. Koncové spoje dosiek by mali byť uložené aspoň 20 cm od seba. Neinštalujte na expozitné spoje. Vyhrite sa inštaláciu kúskov kratšich ako 30 cm na začiatok alebo koniec radu.
- Kuchynské skrinky neinštalujte priamo na podlahu. Kvalita podlahy sa dá garantovať len ak sa podlaha môže voľne hybať.
- Vyberte si smer inštalácie. Odporúčame poklaňať dosky kolmo na okno, v smere hlavného zdroja svetla.
- Zmerajte si priestor inštalácie: Šírka dosky v poslednom rade by nemala byť menej ako 50 mm. V tomto prípade upravte šírku prvého radu. V úzky chodbách odporúčame inštalovať podlahu paralelne k dĺžke chodby.



- Prvý rad, prvá doska:** Po dôkladnom očistení podkladu by ste mali pokladku začať zľava doprava. Umiestnite prvú dosku tak, aby drážka smerovala k vám. Položte dosku 6 mm od ľavej steny. Medzi stenou a doskou použite dilatačné spony.

- Prvý rad, druhá doska:** Sputnite dosku a jemne klepte na jej koniec gumeným kladivom, aby sa pevne zarovnané. Na správne zafixovanie je klúčové, aby kratšie hrany spojených dosiek boli správne zarovnané a gumené kladivo sa dotykalo dosky v miestech kde sú hrany.

Poznámka: Klepania na oblasť blízko kratkej hrany, ale nie priamo nad ňou, môže spôsobiť trvalé poškodenie spoja. Pokračujte v inštalácii prvého radu, kedy narazíte na stenu na pravej strane.

- Prvý rad, posledná doska:** Na konci prvého radu upravte dĺžku poslednej dosky tak, aby pri stene ostala 6 mm dilatačná medzera.

- Zrezanie dosky:** Použite jednoducho univerzálny nôž a pravítko, položte dosku vrchnou stranou nahor a silno niekoľko krát zarežte po tej istej čiare. Nôž povrh neprereze, ale zanechá hlboký rez. Potom môžete jednu polovicu dosky nadvhynúť a druhou rukou pridražiť hlbú veľmi blízko rezu. Doska sa sama rozdelí.

- Druhý rad, prvá doska:** Druhý rad začnite zvyšnou časťou zrezanej poslednej dosky z prvého radu. Táto malá doska by mala mať aspoň 30 cm. Inak rozrežte novú dosku na polovicu a začnite druhý rad ňou. Koncové spoje každého susediaceho radu by nemali byť k sebe bližšie ako 20 cm. Ak je to možné, na začiatok nového radu použite odrezaný kus dosky zo konca predchádzajúceho radu.

- Druhý rad, druhá doska:** Kliknutím zafixujte dlhú hrancu dosky k predchádzajúcemu radu a priložte ju pevne ku krátkej strane predchádzajúcej dosky pod uhlom 25 - 30°. Sputnite dosku a jemne klepte na jej koniec gumeným kladivom, aby sa pevne zafixovala na predchádzajúcej doske, až kým nebude v rovnakej výške. Uistite sa, že dosky sú zarovnané.

- Po skončení inštalácie každého radu:** Použite doklepávací blok a malé kladivo gumené kladivo a jemne priklepnite dosky do predchádzajúceho radu, aby ste sa uistili, že sú spolu pevne zakliknuté a ubezpečte sa, že medzi dĺžkami hrancami nainštalovaných dosiek nie je medzera. Akékoľvek medzera môže ohroziť úspešnosť celej inštalácie.

- Tip:** Po inštalácii prvých 2 - 3 radov dosiek by ste ich mali skontrolovať pomocou nite a uistili sa, že sú stále rovné. Ak nie sú, môže to byť spôsobené nerovnosťami steny, ktoré pri inštalácii spôsobili ohyb. V tomto prípade môžete na prvom rade načrtiť rihu a znova ho zrezať, aby sa vrstva zarovnala.

- Na uloženie posledného radu:** Priamo na posledné rad položte voľnú dosku. Na ňu položte ďalšiu dosku tak, aby sa spojila s okrajom poslednej dosky. Uistite sa, že dosky sú zarovnané a vysávajte výsledky.

- Lišty dverí a soklové lišty:** Položte dosku (dekoratívnu stranou dolu) vedľa lišty dverí a odrezte ju tak, ako na obrázku. Potom zasuňte dosku pod lištu.

IV. DOKONČENIE INŠTALÁCIE

V. ÚDRŽBA

- Zametať alebo vysávať každý deň; použiť nástavce s mäkkou štetinou, vysávač bez prašiaka alebo tvrdých plastov.

- Mláky a väčšie množstvá tekutiny okamžite odstráňte.

- Podľa potreby očistite vlnkým mopom a použiť neutrálne čistiace prostriedky a regeneračné produkty (napr. „mop and glo“, Rejuvenate Restorer a iné povrchové úpravy podlah).

- Na tento výrobok môžete použiť bytový parný mop. Používajte ho na najnižšom stupni s vhodnou mäkkou podložkou a nevzdušne parný mop na jednom miestne prídlohu (dlhšie než 5 minút). Pre správne používanie si pozrite návod od výrobcu parného mopa.

- Nábytok opatrne ochrannými prostriedkami ako sú plstené podložky. Plstené podložky by sa mali pravidelne udržiavať.

- V priestoroch s posuvnými stoličkami (napr. pri pracovnom stole) použiť pod stoličkou ochrannú podložku.

- Pri vchodoch a východoch použiť nefarbive vodorovné lišty. K vonkajším vchodom umiestnite vstupnú čistiacu rohož, aby sa do domu nedostalo nečistoty. Nepoužívajte rohož s latexom alebo gumou zadnou vrstvou, keďže môžu viesť k strate záruk.

- Nefarbajte ani nepoužívajte po podlaha ľahké predmety.

- Na odolné škvŕny použiť bez zápacích terpentín alebo denaturovaný lieh nanesený na čistú handru. Chemikálie nikdy nelejte priamo na podlahu.

- Pravidelná údržba prospevia všetkým vinylovým podlahám; nahromadenie špiní môže viesť k poškriabaniu.

VI. DEMONTÁŽ

Oddelite celý rad jemným nadvhynutím pod uhlom.

Na oddelenie jednotlivých dosiek ich hečajte vodorovne na zemi a vysuňte ich zo seba. Ak sa dosky nedajú jednoducho oddeliť, môžete ich pri výtahovaní jemne nadvhynúť (5°).

Oddelite celý rad jemným nadvhynutím pod uhlom.

Na oddelenie jednotlivých dosiek ich hečajte vodorovne na zemi a vysuňte ich zo seba. Ak sa dosky nedajú jednoducho oddeliť, môžete ich pri výtahovaní jemne nadvhynúť (5°).

Dziękujemy za wybór naszej podłogi. Gdy zostanie ona odpowiednio zainstalowana i pielęgnowana, będzie łatwa w utrzymaniu oraz zachować swój wspaniały wygląd przez wiele lat. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem instalacji. Nieprawidłowa instalacja unieważni gwarancję.

I. PRZYGOTOWANIA OGÓLNE

POTRZEBNE NARZĘDZIA: dystanse, młotek gumowy, linijka, ołówek, miarka, nożyk uniwersalny.

- Przed instalacją, sprawdź materiał w świetle dziennym pod kątem widocznych wad/uszkodzeń, w tym defektów lub niezgodności w kolorze lub polysku; sprawdź krawędzie podłogi pod kątem prostoliniowości i uszkodzeń. Po zainstalowaniu nie będą przyjmowane reklamacje dotyczące wad powierzchniowych.
- Preferowane jest układanie desek prostopadle do okna, w kierunku głównego źródła światła. Dla uzyskania najlepszego rezultatu, upewnij się, że zawsze pracujesz z 3-4 kartonami naraz, mieszając deski podczas instalacji.
- Sprawdź, czy podłożę/warunki na budowę spełniają specyfikację opisaną w tych instrukcjach. Jeśli nie jesteś pewien, nie instaluj i skontaktuj się ze swoim dostawcą.
- Produkty podłogowe mogą ulec uszkodzeniu w wyniku nieostrożnego obchodzenia się z nimi przed instalacją. Bądź ostrożny podczas ich transportu i przenoszenia. Przechowuj, transportuj i obchodź się z deskami podłogowymi w sposób zapobiegający jakimkolwiek uszkodzeniom. Przechowuj kartony płasko, nigdy na krawędzi.
- Produkty podłogowe mogą być ciężkie i objętościowe. Zawsze stosuj odpowiednie techniki podnoszenia podczas przenoszenia tych produktów. W miarę możliwości skorzystaj z urządzeń do przemieszczania materiałów, takich jak wózki transportowe. Nigdy nie podnoś więcej, niż jesteś w stanie bezpiecznie unieść; poproś o pomoc.
- Przed instalacją oblicz powierzchnię pomieszczenia i zaplanuj dodatkowe 5-10% podłogi na odpadki powstałe podczas cięcia.
- Miejsce, w którym ma zostać zamontowana podłoga, jest bardzo ważne dla pomyślnej instalacji i dalszej trwałości produktów podłogowych. Podłoga ma być instalowana wyłącznie w miejscach wewnętrznych. Te miejsca wewnętrzne muszą spełniać wymagania klimatyczne i strukturalne.
- W większości przypadków ten produkt nie wymaga aklimatyzacji. Jednak jeśli pudełka z podłogą były narażone na ekstremalne temperatury poniżej 50°F / 10°C lub powyżej 104°F / 40°C w ciągu 12 godzin przed instalacją, wymagana jest aklimatyzacja. W tym przypadku należy przechowywać deski w temperaturze pokojowej przez co najmniej 12 godzin w zamkniętym opakowaniu przed rozpoczęciem instalacji. Temperatura pomieszczenia musi być utrzymywana w stałej wartości między 70-80°F / 20-25°C przed i w trakcie instalacji.
- Podłoga powinna być instalowana tylko w pomieszczeniach o kontrolowanej temperaturze. Konieczne jest utrzymywanie stałej temperatury między 70-80°F / 20-25°C przed i w trakcie instalacji. Nie zaleca się stosowania przenośnych grzejników, ponieważ mogą one nie wystarczająco nagrzewać pomieszczenia i podłożu. Nie należy używać grzejników na naftę.
- Po zakończeniu instalacji upewnij się, że podłoga nie jest wystawiona na temperatury niższe niż 50°F / 10°C lub wyższe niż 120°F / 50°C.
- Dla powierzchni podłogowych przekraczających 4356 stóp kwadratowych / 400 m2 i/lub długości przekraczających 66 stóp / 20 m, hależy użyć listew dylatacyjnych.

II. INFORMACJE O POSADCE

- Podłogę można zainstalować na większości istniejących twardych powierzchniach podłogowych, pod warunkiem, że istniejąca powierzchnia podłogowa jest czysta, równa, sucha, solidnie przynocowana i konstrukcyjnie stabilna.
- Nierówności muszą być wyrównane. Odkształcenia większe niż 3/16" / 5 mm w promieniu 10 stóp / 3 metrów muszą zostać wyrównane odpowiednim materiałem wyrównującym, to samo dotyczy nierówności większych niż 1/32" / 1 mm w ciągu 8" / 20 cm.
- Podłogi z kafli ceramicznych, spiny pomiędzy kafelkami ceramicznymi i marmurowymi oraz nierówności w betonie powinny być wypełnione i wyrównane.
- Wgłębienia, głębokie brudzy, szczeliny rozszerzające i inne niedoskonałości podłogi, które przekraczają 4 mm szerokości i 4 mm głębokości, muszą być wypełnione masą szpachlową i wyrównane.
- Podłożo musi być wolne od nadmiernego wilgoci lub alkaliów. Usuń brud, farbę, lakier, wosk, oleje, rozpuszczalniki, jakimkolwiek obce ciało i zanieczyszczenia.
- Nie używaj produktów zawierających olej naftowy, rozpuszczalniki lub olejki cytrusowe do przygotowania podłożu, ponieważ mogą powodować plamy i rozszerzanie się nowej podłogi.
- Choć ta podłoga jest wodoodpornej, nie jest przeznaczona do stosowania jako bariera wilgociowa. Emisja pary wodnej z betonu nie powinna przekraczać 8 lb / 3,63 kg (ASTM F1869) / 90% RH (ASTM F2170) przy limicie pH 9 / maksymalnej zawartości wilgoci 2,5% (metoda CM)
- Ten produkt nie może być instalowany w obszarach narażonych na zalanie, takich jak sauny czy na zewnątrz.
- Obecne podłogi z winylu nie powinny być mocno amortyzowane i nie powinny przekraczać jednej warstwy w grubości. Miękkie podkładki i miękkie podłożo osłabiają naturalną wytrzymałość produktu na odkształcenia.

PODŁOGI DREWNIANE

- Jeśli ten rodzaj podłogi ma być zainstalowany na istniejącej już drewnianej podłodze, zaleca się naprawienie luźnych desek lub skrypień przed rozpoczęciem instalacji.
- Aby uniknąć skrypień, przybij lub przykręć co 6 cali / 15 cm wzduż połączeń.
- Piwnice i pomieszczenia kanałowe muszą być suche. Wymagane jest użycie folii paroizolacyjnej o grubości 6 mil / 0,15 mm, aby pokryć 100% posadzki w przestrzeni kanałowej.
- Zalecamy układanie podłogi w poprzek istniejących desek podłogowych..
- Wszystkie inne podłogi pomocnicze - sklejka, OSB, płytka wiórowa, płytka wiórowa itp. muszą być konstrukcyjnie i instalowane zgodnie z zaleceniami producenta.

PODŁOGI BETONOWE

- Istniejące podłogi betonowe muszą być w pełni utwardzone, mieć co najmniej 60 dni, być gładkie, trwale suche, czyste i wolne od wszelkich obcych materiałów, takich jak pył, wosk, rozpuszczalniki, farby, tłuszcze, oleje i pozostałości starego kleju. Środki utwardzające mogą powodować problemy z łączением i nie powinny być stosowane.
- Zalecamy stosowanie jako minimum folii paroizolacyjnej o grubości 6 mil / 0,15 mm jako izolacji przeciwwilgociowej między podłogą betonową a podłogą.

NIE INSTALOWAĆ NA

- Dowolnym rodzaju dywanu.
- Istniejącej podłodze z podłożem z miękkiego winylu.
- Pływającej podłodze dowolnego typu, luzem układanej, oraz arkuszem winylowym mocowanym do obwodu
- Podłogi drewniane / podłogi drewniane układane bezpośrednio na betonie lub na drewnie o standardowych wymiarach lub sklejce używanej na betonie.

WAŻNE OGŁOSZENIA

Ogrzewanie podłogowe: Podłogi można instalować na ogrzewaniu podłogowym, które znajduje się na głębokości min 1/2" / 12 mm za pomocą metody pływającej. Maksymalna temperatura pracy nie powinna przekraczać 85°F / 30°C. Zaleca się stosowanie czujnika temperatury podłogowej, aby uniknąć przegrzania.

- Przed instalacją na ogrzewaniu podłogowym, wyłącz ogrzewanie na 24 godziny przed, w trakcie i przez 24 godziny po instalacji.
- Przed instalacją na nowo powstałych systemach ogrzewania podłogowego, należy zastosować się do protokołu wygrzewania posadzki.
- Upewnij się, że temperatura w pomieszczeniu utrzymywana jest na stałym poziomie między 70-80°F / 20-25°C przed i w trakcie instalacji.

Temperatura podłogi nie może przekraczać 85°F / 30°C.

Po zakończeniu instalacji, system grzewczy powinien być włączony i stopniowo zwiększany (o 5 stopni) do normalnych warunków pracy.

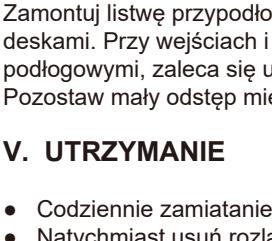
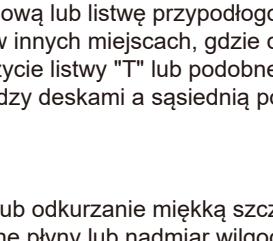
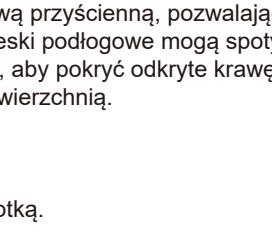
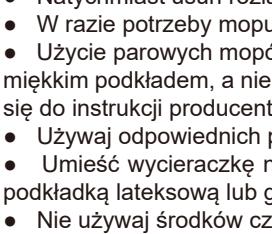
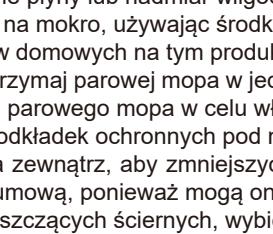
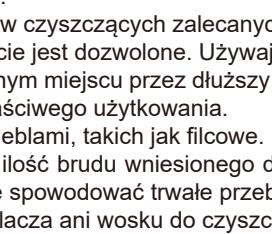
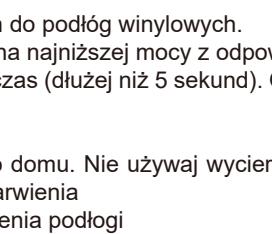
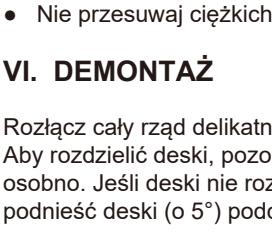
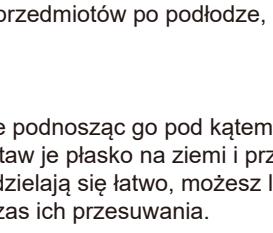
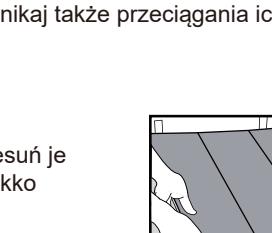
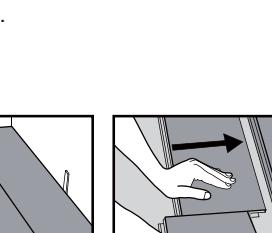
Odnosisz się do zaleceń producenta systemu ogrzewania w celu uzyskania dodatkowych wskazówek.

Ostrzeżenie: Maty grzewcze elektryczne, które nie są osadzone w podłodze, nie są zalecane do stosowania pod podłogami. Użycie mat grzewczych elektrycznych, które nie są osadzone i zastosowane są bezpośrednio pod podłogami, może unieważnić gwarancję na podłogę w przypadku awarii. Najlepiej instalować podłogę na osadzonych systemach ogrzewania podłogowego i przestrzegać wyżej wymienionych wytycznych.

III. INSTALACJA

- Usuń listwy przypodłogowe, przypodłogowe listwy ćwierćwałki, cokoły, urządzenia i meble z pomieszczenia. Dla najlepszych rezultatów, obudowy drzwi powinny być przybite, aby pozwolić na swobodny ruch podłogi bez uciskania. Po wykonaniu prac przygotowawczych, dokładnie odkurz i zetrzyj całą powierzchnię roboczą, aby usunąć wszelki kurz i zanieczyszczenia.
- W przypadku podłóg typu pływającego zawsze zapewnij odstęp 1/4" / 6 mm między ścianami a elementami takimi jak filary, schody itp. Te szczeliny zostaną pokryte listwami wykończeniowymi po zainstalowaniu podłogi.
- Kiedykolwiek to możliwe, planuj układ tak, aby połączenia pomiędzy deskami nie pokrywały się z połączeniami lub dylatacji w istniejącym podłodze. Końcowe połączenia desek powinny być ustalone - przesunięte o co najmniej 8" / 20 cm. Nie instaluj na łączeniach rozszerzających się. Unikaj instalowania kawałków krótszych niż 12" / 30 cm na początku lub końcu rzędów.
- Nie instaluj szafek kuchennych bezpośrednio na podłodze. Jakość podłogi można zagwarantować tylko wtedy, gdy podłoga może swobodnie się poruszać.
- Zdecyduj, w jakim kierunku będzie instalowana podłoga. Zaleca się, aby deski były ułożone prostopadle do okna, idąc za kierunkiem głównego źródła światła.
- Zmierz obszar do instalacji: Szerokość deski ostatniego rzędu nie powinna być mniejsza niż 2" / 50 mm. W razie potrzeby dostosuj szerokość pierwszego rzędu do instalacji. W wąskich korytarzach zaleca się ułożenie podłogi równolegle do dłuższej korytarza.
- IZOLACJA PODŁOGOWA:** Jeśli podłoga nie ma wbudowanej izolacji podłogowej, zaleca się dodanie dodatkowej izolacji w celu poprawy właściwości akustycznych i wyrównania niektórych nierówności na podłożu. Najlepsze efekty uzyskuje się stosując izolację o grubości od 0,04 " / 1 mm do maksymalnie 0,06 " / 1,5 mm z wysoką gęstością (> 11,2 funtów / st3 / > 180 kg / m3) i wysoką wytrzymałością na ściskanie (> 200 kPa), która utrzymuje system klikowy w trakcie codziennego użytkowania. Izolację o niskiej gęstości i niewystarczającej wytrzymałości na ściskanie mogą uszkodzić mechanizm zatrzaszowy i unieważnić gwarancję.

Jeśli podłoga ma wbudowaną izolację podłogową, stosowanie dodatkowej izolacji może uszkodzić mechanizm zatrzaszowy i również unieważnić gwarancję.

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

- 1. Pierwszy rzad, pierwsza deska:** Po dokładnym wyczyszczeniu podłożu należy zacząć układanie od lewej do prawej strony. Umieść pierwszą deskę w taki sposób, aby ząbkowana krawędź była skierowana do Ciebie. Umieść deskę 1/4" / 6 mm od lewej ściany. Użyj dystansów między ścianą a deską.

- 2. Pierwszy rzad, druga deska:** Upuść deskę i delikatnie stuknij końcem gumowego młotka, abyścieli zabezpieczyć ząbkowaną krawędź. Upewnij się, że obie deski są idealnie wyrównane. Ważne jest, aby po poprawnym wyrównaniu krótkich krawędzi dwóch połączonych desek, gumowy młotek dotykał deski dokładnie nad krótką krawędzią, umożliwiając poprawne zablokowanie.

Uwaga: Uderzanie w obszar blisko krótkiej krawędzi, ale nie bezpośrednio nad nią, może spowodować trwałe uszkodzenie połączenia. Kontynuuj instalację pierwszego rzędu, aż dojdzie do ściany po prawej stronie.

WAŻNE: Jeśli zauważysz, że obie deski nie są na tej samej wysokości lub nie są dobrze zabezpieczone razem, proszę postępować zgodnie z instrukcjami demontażu na dole strony, zdemontuj i sprawdź, czy jakiś odpad nie utknął w zamku. Próba wciskania deski do końca, gdy nie jest prawidłowo wyrównana, może spowodować trwałe uszkodzenie końcowego połączenia.

- 3. Pierwszy rzad, ostatnia deska:** Na końcu pierwszego rzędu zostaw szczebelinę dylatacyjną 1/4 cala / 6 mm do ściany i zmierz długość ostatniej deski, aby ją dostosować.

- 4. Aby przyciąć deskę:** Użyj zwykłego noża uniwersalnego i linijki, z wierzchu skierowanego w górę, cięcie wykonaj mocno i kilka razy w tym samym kierunku. Nóż nie przebię powierzchni, ale zrobi głębokie nacięcie. Deska rozłamie się naturalnie.

- 5. Drugi rzad, pierwsza deska:** Rozpocznij drugi rzad z pozostałej części ostatniej deski z poprzedniego rzędu. Ta mała deska powinna mieć co najmniej 12 cali / 30 cm długości. W przeciwnym razie połączenia każdego rzędu nie powinny pokrywać się z połączeniami lub dylatacji w istniejącym podłodze. Końcowe połączenia desek powinny być ustalone - przesunięte o co najmniej 8" / 20 cm. Nie instaluj na łączeniach rozszerzających się. Unikaj instalowania kawałków krótszych niż 12" / 30 cm na początku lub końcu rzędów.

- 6. Drugi rzad, druga deska:** Włożyć długą krawędź deski do poprzedniego rzędu i umieść jąścieli przy krótkim końcu poprzedniej deski pod kątem 25-30°. Upuść deskę i delikatnie stuknij końcem gumowego młotka, abyścieli zabezpieczyć ząbkowaną krawędź. Upewnij się, że obie deski są idealnie wyrównane. Ważne jest, aby po poprawnym wyrównaniu krótkich krawędzi dwóch połączonych desek, gumowy młotek dotykał deski dokładnie nad krótką krawędzią, umożliwiając poprawne zablokowanie.

- 7. Po zakończeniu instalacji każdego rzędu:** Użyj kawałków odpadów i małego młotka lub gumowego młotka, aby delikatnie stukać w deski w zatrask poprzedniego rzędu, aby upewnić się, że sąścieli ze sobą połączone i że nie ma luków między długą krawędzią zainstalowanych desek. Jakiekolwiek szparowanie może zagrażać całej instalacji.

- 8. Porada:** Po zainstalowaniu pierwszych 2-3 rzędów desek, należy je sprawdzić za pomocą linii sznurka, aby upewnić się, że rzędy są wciąż ułożone prosto. Jeśli nie są, może to oznaczać, że ściana początkowa ma jakiekolwiek nierówności, które spowodowały ugięcie w instalacji. W takim przypadku, pierwszy rzad desek musi zostać narysowany i przycięty ponownie, aby uwzględnić wszelkie nierówności w ścianie. Można to zrobić bez konieczności rozłożenia początkowych rzędów.

- 9. Układanie ostatniego rzędu:** Umieść luźną deskę dokładnie na górze ostatniego ułożonego rzędu. Umieść inną deskę na górze, z językiem dotykającym ściany. Narysuj linię wzduż krawędzi tej deski, aby oznaczyć pierwszą deskę. Przeciągnij wzduż krawędzi tej deski, aby oznaczyć pierwszą deskę. Przeciągnij wzduż tej linii, aby uzyskać wymaganą szerokość. Włożyć tę przyciętą deskę na ścianę. Ostatni rzad powinien mieć co najmniej 2" / 50 mm szerokości. Można wtedy usunąć dystans.

- 10. Otwory na rury:** Zmierz średnicę rury i wierć otwór, który jest 1/2" / 12 mm większy. Odejmij kawałek tak jak pokazano na rysunku i połącz deskę na podłodze. Następnie połącz odcięty kawałek na swoim miejscu.

- 11. Listwa drzwiowa i cokoły:** Połącz deskę (z dekoracyjną stroną w dół) obok listwy drzwiowej i przetni ją. Pokaż pokazano na rysunku. Następnie przesuń deskę pod listwę.

IV. UKOŃCZENIE INSTALACJI

Zamontuj listwę przypodłogową lub listwę przypodłogową przyścienną, pozwalając na niewielki luk między listwą a deskami. Przy wejściach i w innych miejscach, gdzie deski podłogowe mogą spotykać się z innymi powierzchniami podłogowymi, zaleca się użycie listwy "T" lub podobnej, aby pokryć odkryte krawędzie, ale nie ściskać desek. Pozostaw mały odstęp między deskami a sąsiadnią powierzchnią.

V. UTRZYMANIE

- Codziennie zamiatanie lub odkurzanie miękką szczotką.
- Natychmiast usuń rozlane płyny lub nadmiar wilgoci.
- W razie potrzeby mopuj na mokro, używając środków czyszczących zalecanych do podłóg winylowych.
- Użycie parowych mopów domowych na tym produkcie jest dozwolone. Używaj na najniższej mocy z odpowiednim miękkim podkładem, a nie trzymaj parowej mopy w jednym miejscu przez dłuższy czas (dłużej niż 5 sekund). Odwołaj się do instrukcji producenta parowego mopa w celu właściwego użytkowania.

Tak, fordi du valgte vores gulve. Når det er korrekt installeret og plejet, vil dit nye gulv være let at vedligeholde, og vil bevare dets flotte udseende i årevis. Læs alle instruktionerne, inden du begynder installationen.

Hvis gulvet ikke installeres/monteres efter alle forskrifter, vil alle garantier bortfalde.

I. GENERELLE FORBEREDELSER

NØDVENDIGE VÆRKTØJER: Afstandsklodser, gummihammer, lineal, blyant, målebånd, værkøjskniv.

- Inden installation skal alt materiale inspiceres i dagslys for synlige fejl / skader, inklusive defekter eller uoverensstemmelser i farve eller glans; Kontrollér gulvets kanter og eventuelle skader. Ingen krav på overfladefejl accepteres efter installationen.
- Det foretrækkes at lægge plankerne vinkelret med vinduet efter retningen af hovedlyskilden. For at opnå det edste resultat, anbefales det at åbne 3 til 4 pakker ad gangen og blande plankerne under installationen.
- Kontroller om undergulvet / stedets betingelser er i overensstemmelse med specifikationerne beskrevet i denne vejledning. Hvis du ikke er tilfreds, skal du ikke installere og kontakte din leverandør.
- Gulvprodukter kan blive beskadiges ved grov håndtering før installationen. Vær forsigtig, når du håndterer og transporterer disse produkter. Opbevar, transporter og håndter gulvpladerne på en måde der forhindrer skader. Opbevar pakkene fladt, aldrig på kanten.
- Gulvprodukter kan være tunge og voluminøse. Brug altid passende løfteteknikker, når du håndterer disse produkter. Når det er muligt, skal du bruge materialehåndteringsudstyr såsom dukker eller materialevogne. Løft aldrig mere, end du sikkert kan håndtere; få hjælp.
- Beregn rumoverfladen inden installation og planlæg ekstra 5-10% gulv ved afskæring til spild.
- Forberedning af undergulvet hvor gulvet skal installeres, er yderst vigtig for en vellykket installation af gulvet. Gulvbelægningen er beregnet til kun at installeres indendørs. Disse indendørs installationer skal også imødegå komme klimatiske og strukturelle krav.
- I de fleste tilfælde behøver dette produkt ikke at blive akklamatiseret. Hvis kasserne med gulvbelægning indenfor 2 timer er blevet utsat for ekstreme temperaturer under 10°C eller over 40°C, 12 timer før installationen, er akklamatisering påkrævet. I dette tilfælde skal pladerne holdes i stuetemperatur i mindst 12 timer i uåbnet pakning, før du starter installationen. Rumtemperaturen skal holdes løbende mellem 20 og 25°C før og under installationen.
- Gulvbelægning bør kun installeres i temperaturstyrede miljøer. Det er nødvendigt at opretholde en konstant temperatur på mellem 20 og 25°C før og under installationen. Bærbare varmeapparater anbefales ikke, da de muligvis ikke opvarmer rummet og undergulvet tilstrækkeligt. Olieradiatorer eller petroleumsovne bør aldrig bruges.
- Sørg for, at gulvbelægningen ikke utsættes for temperaturer under 10°C eller over 65°C efter installationen.
- For gulvoverflader over 400 m² eller længder over 20 m, er en dilatationsfuge nødvendig.

II. UNDERGULV INFORMATION

- Gulvbelægningen kan installeres over de fleste eksisterende hårde overfladebelægninger, forudsat at den eksisterende gulvoverflade er ren, flad, tør, sikkert fastgjort, strukturelt fastgjort og er indenfor et niveau af 3 mm på 2 m. retskinnes.
- Underlaget bør ikke skræne mere end 25 mm pr. 2 m i nogen retning.
- Fordybninger, dybe riller, ekspansionsfuger og andre ujævnheder i undergulvet skal udfyldes med spartel.
- Underlag skal være fri for overdriven fugtighed eller kemikalier. Fjern snavs, maling, lak, voks, olie, Opløsningsmidler og eventuelle fremmedlegemer.
- Brug ikke produkter, der indeholder olie, opløsningsmidler eller citrusolier til at forebygge underlaget, da de kan forårsage farvning og skade den nye gulvbelægning.
- Selvom dette gulv er vandtæt, er det ikke beregnet til at blive brugt som fugtighedsbarriere. Emissionerne af fugtdampdamp bør ikke overstige 3,63 kg (ASTM F1869) / 90% RH (ASTM F2170) med en PH-grænse på 9 / max 2,5% fugtighedsindhold (CM-metode).
- Dette produkt må ikke installeres i områder med risiko for oversvømmelse, såsom saunaer eller udendørs områder.
- Eksisterende gulvbelægning bør ikke være polstret og ikke overstige mere end et lag i tykkelse. Blødt underlag og bløde undergulv vil formindske produktets styrke ved at modstå tryk.

TRÆ UNDERGULV

- Hvis dette gulv skal installeres over et eksisterende trægulv, anbefales det at reparere eventuelle løse planker eller knirkende planker, inden du begynder installationen.
- Søm eller skru hver 15 cm langs samlingerne for at undgå knirkene.
- Kældre og krybekældre skal være tørre. Brug en dampspærre hvis det er nødvendigt.
- Vi anbefaler at lægge gulvet på tværs af de eksisterende gulvplader.
- Alle andre undergulve - Krydsfiner, OSB, spånplade, skiveplade osv. Skal være forsvarligt sat fast og installeres i henhold til producentens anbefalinger.

CEMENT UNDERGULV

- Eksisterende betongulve skal hærdes fuldstændigt, i mindst 60 dage så det er glat, permanent tørt, rent og frit for alt fremmed materiale, såsom støv, voks, opløsningsmidler, maling, fedt, olie og gamle klæberester. Hærdningsmidler der kan forårsage bindingsfejl og bør ikke bruges.
- Vi anbefaler at bruge mindst 0,15 mm dampspærre som fugtighedsbarriere mellem betonunderlaget og gulvet.

INSTALLER IKKE OVER

- Enhver type af tæppe.
- Vinylgulv med polstret underflade.
- Svømmende gulve af enhver type, løs læggende eller perimeterfast vinylplade.
- Trægulve, der ligger direkte på beton eller overdimensioneret træ eller krydsfiner, der brugt over beton.

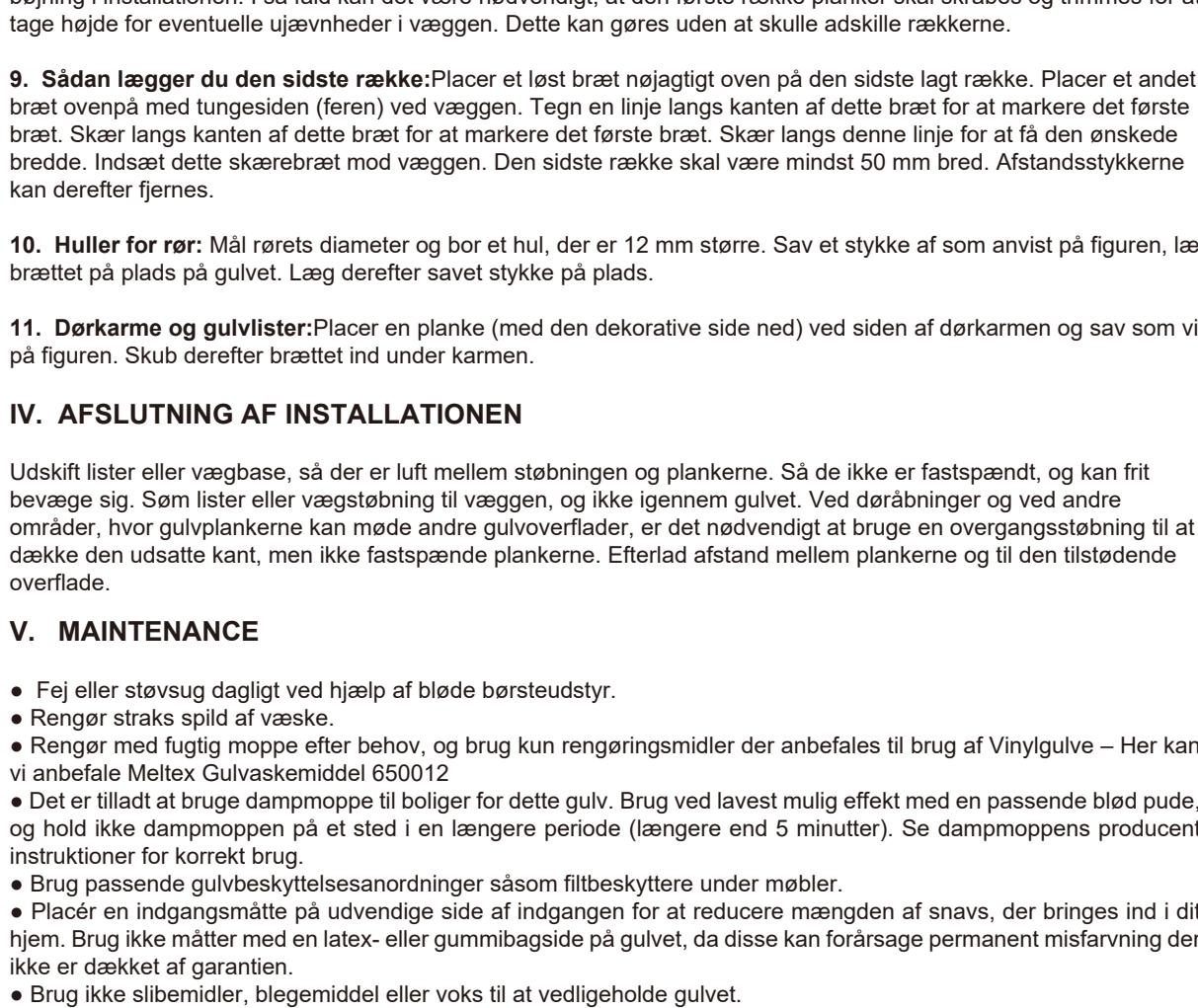
VIGTIG INFORMATION

- Gulv varme: Hvis gulvet installeres over gulv varme, er et min. 12 mm indlejring nødvendigt. Maksimal driftstemperatur bør aldrig overstige 30°C. Brug af en temperaturføler i gulvet anbefales for at undgå overophedning.
- Sluk for gulvvarmen 24 timer før-, under- og 24 timer efter installationen, når du installerer over strårende opvarmede undergulv.
 - Før systemet installeres over nyligt konstruerede strålevarmesystemer, skal du betjene systemet med maksimal kapacitet for at tvinge resterende fugtighed ud af cementen.
 - Sørg for, at temperaturen i rummet holdes konstant mellem 20-25°C før og under installationen.
 - Gulvtemperatur må ikke overstige 30°C.
 - Når installationen er afsluttet og varmesystemet skal tændes, må det kun øges gradvist (maksimalt 5 grader af gangen), indtil det vender tilbage til normale driftsforhold.
 - Se henvisninger til strålevarmesystemets fabrikantbefalinger for yderligere vejledning.

Advarsel: Elektriske varmemætter, der ikke er indlejret i undergulvet, anbefales ikke til brug under gulvet. Brug af elektriske varmemætter, der ikke er indlejret og påført direkte under gulvet, kan opnå garantien for dit gulv i tilfælde af fejl. Det er bedst at installere gulvet på indlejrede strårende gulvvarmesystemer og overholde de ovenfor anførte retningslinjer.

III. INSTALLATION

- Fjern fodpaneler, lister, vægbaser, apparater og møbler fra rummet. For at opnå de bedste resultater, skal dørbeklædningen underkøres, så gulvet kan bevæge sig frit uden at blive klemt. Efter klargøring skal du feje og støvsuge hele arbejdsmrådet for at fjerne alt støv og snavs.
- Med et flydende gulv skal du altid sikre dig, at du efterlader en 6 mm udvidelsesafstand mellem væg og inventar som sojler, trapper osv. Udvidelses afstanden afdækkes af fodpaneler, når gulvet er færdig installeret. Udvidelse afstanden gør det muligt for gulvet til frit at bevæge sig.
- Planlæg layoutet, så vidt det er muligt, så samlingerne i planerne ikke falder oven på samlinger eller sømme i det eksisterende underlag. Enderne på planerne skal forskydes med mindst 20 cm fra hinanden. Installer ikke over ekspansionsfuger. Undgå at installere stykker, der er kortere end 30 cm i begyndelsen eller slutningen af rækkerne.
- Installer ikke køkkenskabe på gulv. Gulvets kvalitet kan kun garanteres, så længe gulvet kan bevæge sig frit.
- Bestem installationsretningen. Det anbefales at installere pladerne vinkelret på vinduet i henhold til retningen af hovedlyskilden.
- Mål det område der skal installeres: Plankebredden for den sidste række må ikke være mindre end 50 mm. I så fald skal du justere bredden på den første række, der skal installeres. I småle gange anbefales det at installere gulvet parallelt med længden af hallen.
- UNDERLAG: Hvis gulvet ikke har forud monteret underlag, anbefales et ekstra underlag for at forbedre den akustiske oplevelse og absorber eventuelle mindre uregelmæssigheder på underlaget. De bedste resultater kan forventes med et underlag på 1 mm til 1,5 mm tykkelse med en høj densitet (> 180 kg / m³) og høj trykstyrke (> 200 kPa), der understøtter Klik på systemet under daglig brug. Ved brug af underlag med lav massefyldelse eller utilstrækkelig trykstyrke kan beskadige låsemekanismen i gulvet og vil derved opnå alle garantier.



1. Første Række, Første Plante: Efter grundig rengøring af undergulvet, skal du begynde at lægge fra venstre mod højre. Placer den første planke, så Feren (han) siden vender ud mod dig. Placer planken 6 mm fra venstre væg. Brug afstandsstykker mellem væggen og planken.

2. Første Række, Anden Plante: Slip planken og bank forsigtigt enden ned med en gummihaller, så den fastlæses fast i den forrige planke, indtil begge er i samme højde. Sørg for, at begge planker er perfekt justeret. Det er vigtigt, at efter den korte sider på forbindende planke er korrekt justeret, og gummihallen bankses forsigtigt direkte over den korte kant, hvilket muliggør en korrekt låsing.

BEMÆRK: Hvis du banker på området tæt på den korte kant, men ikke direkte over den, kan dette resultere i permanent beskadigelse af låsemekanismen. Fortsæt med at installere den første række, indtil du når væggen til højre.

VIGTIGT: Hvis du bemærker, at planerne ikke er i samme højde eller ikke er ordentlig låst sammen, skal du følge demonteringsinstruktionerne, adskille og kontrollere, om noget affald, sidder inde i låsen der forhindrer låsemekanismen.

Advarsel: Manglende opretholdelse af slutforbindelsen og forsøg på at tvinge låsen, mens den ikke er i vinkel, kan resultere i permanent skade på ende ledet.

3. Første række, sidste planke: I slutningen af den første række skal du efterlade en udvidelses afstand på min. 6 mm til væggen, mål længden på den sidste planke så det passer.

4. Sådan klipper du planken: Brug en simpel hobbykniv og lineal, og med oversiden opad, skræs kraftigt og flere gange på samme akse. Kniven går ikke gennem overfladen, men foretager et dybt snit. Du kan derefter løfte den ene halvdel af planken ved hjælp af din anden hånd til at holde den anden nede og placere den meget tæt på snittet.

5. Anden række, første planke: Start den anden række med den resterende planke fra forrige række. Klik langsiden af planken i den forrige række i en vinkel på 25-30 °. Placer planken så den korte ende af låsemekanismen lander på den forrige planke. Slip planken, og bank forsigtigt på enden med en gummihaller, så den låses fast i den forrige planke, indtil begge er i samme højde. Sørg for, at begge planker er perfekt justeret.

6. Anden række, anden planke: Gentag, Klik langsiden af planken i den forrige række i en vinkel på 25-30 °. Placer planken så den korte ende af låsemekanismen lander på den forrige planke. Slip planken, og bank forsigtigt på enden med en gummihaller, så den låses fast i den forrige planke, indtil begge er i samme højde. Sørg for, at begge planker er perfekt justeret.

7. Efter installationen af hver række: Brug en lille overskydende planke og en gummihammer til skånsomt at banke planerne tilstede i den forrige række. Tegn en linje langs kanten af dette bræt for at markere det første bræt. Skær langs kanten af dette bræt for at markere det første bræt. Skær langs denne linje for at få den ønskede bredde. Indsæt dette skærebræt mod væggen. Den sidste række skal være mindst 50 mm bred. Afstandsstykkerne kan derefter fjernes.

8. Huler for rør: Mål rørets diameter og bør et hul, der er 12 mm større. Sav et stykke af som anvist på figuren, læg brættet på plads på gulvet. Læg derefter savet stykke på plads.

9. Dørkarme og gulvlister: Placer en planke (med den dekorative side ned) ved siden af dørkarmen og sav som vist på figuren. Skub derefter brættet ind under karmen.

IV. AFSLUTNING AF INSTALLATIONEN

Udskift lister eller vægbaser, så der er luft mellem støbningen og planerne. Så de ikke er fastspændt, og kan frit bevæge sig. Søm lister eller vægstøbning til væggen, og ikke igennem gulvet. Ved døråbninger og ved andre områder, hvor gulvplanerne kan møde andre gulvoverflader, er det nødvendigt at bruge en overgangsstøbning til at dække den utsatte kant, men ikke fastspændende planerne. Efterlad afstand mellem planerne og til den tilstødende overflade.

V. MAINTENANCE

- Fej eller støvsug dagligt ved hjælp af bløde børsteudstyr.
- Rengør straks spild af væske.
- Rengør straks med fugtig moppe efter behov, og brug kun rengøringsmidler der anbefales til brug af Vinylgulve – Her kan vi anbefale Meltex Gulvaskemiddel 650012

- Det er tilladt at bruge dampmoppen på et sted i en længere periode (længere end 5 minutter). Se dampmoppen producent instruktioner for korrekt brug.

- Brug passende gulvbeskyttelsesanordninger såsom filtbeskyttere under møbler.

- Placer en indgangsstøbning på udvendige side af indgangen for at reducere mængden af snavs, der bringes ind i dit hjem. Brug ikke måtter med en latex- eller gummibagside på gulvet, da disse kan forårsage permanent misfarvning der ikke er dækket af garantien.

- Brug ikke slibemidler, blegemiddel eller voks til at vedligeholde gulvet.

- Træk ikke eller skub tunge genstande hen over gulvet.

VI. DEMONTERING

Adskil hele rækken ved at løfte den forsigtigt i en vinkel.

For at adskille planerne skal du lade dem flade på jorden og skubbe dem fra hinanden. Hvis planerne ikke adskilles let, kan du løfte planerne en smule (5°), når du glider dem fra hinanden.

Agradecemos a sua preferência pelos nossos pavimentos. Quando corretamente instalado e cuidado, o seu novo pavimento será fácil de manter e permanecerá em bom estado durante anos. Por favor, leia todas as instruções antes de começar a instalação. A instalação de forma incorreta anulará a garantia.

I. PREPARAÇÃO GERAL

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS: Espaçadores, martelo de borracha, régua, lápis, fita métrica, x-ato, bloco para toques, cunhas.

- Antes da instalação, veja o material à luz natural para procurar falhas/danos visíveis, incluindo defeitos ou discrepâncias na cor ou brilho; verifique os cantos do pavimento para linearidade e qualquer dano. Após a instalação, não serão aceites nenhuma reclamações sobre defeitos na superfície.
- É preferível colocar as pranchas de forma perpendicular à janela, seguindo a direção da fonte principal de luz. Para um melhor resultado, certifique-se de trabalhar sempre de 3 a 4 caixas de cada vez, juntando as pranchas durante a instalação.
- Verifique se as condições da sub-base/local cumprem as especificidades descritas nestas instruções. Se não estiver satisfeito, não instale, e contacte o seu vendedor.
- Os produtos para pavimentos podem ser danificados por manuseamento indevido antes da instalação. Tenha cuidado ao usar e transportar estes produtos. Armazene, transporte e use as caixas de forma a prevenir qualquer dano. Armazene as caixas numa superfície plana, nunca sobre as pontas.
- Os produtos para pavimentos podem ser pesados e volumosos. Use sempre técnicas de elevação adequadas ao usar estes produtos. Sempre que possível, utilize equipamento de manuseamento de materiais como um carro de movimentação ou carrinhos de mão. Nunca eleve mais do que o que consegue elevar em segurança; obtenha assistência.
- Antes da instalação, calcule a superfície do local e planeie 5-10% de pavimento extra para evitar desperdício.
- O ambiente onde o pavimento será instalado é crucial para o sucesso da instalação e para o desempenho contínuo dos produtos para pavimentos. O pavimento deve ser instalado apenas em locais interiores. Estes locais interiores também devem cumprir com os critérios climáticos e estruturais.
- Na maioria dos casos, este produto não precisa de ser climatizado. No entanto, se as caixas do pavimento estiverem, durante mais de 2 horas, expostas a temperaturas extremas abaixo dos 50°F / 10°C ou acima dos 104°F / 40°C 12 horas antes da instalação, é necessária a climatização. Neste caso, mantenha as pranchas a temperatura ambiente durante, pelo menos, 12 horas numa caixa fechada, antes de começar a instalação. A temperatura ambiente deve ser mantida de forma consistente entre os 70-80°F / 20-25°C, antes e durante a instalação.
- O pavimento só deve ser instalado em ambientes com controlo de temperatura. É necessário manter uma temperatura constante de 70-80°F / 20-25°C, antes e depois da instalação. Não são recomendados aquecedores portáteis, visto que podem não aquecer o local e a sub-base. Nunca devem ser usados aquecedores a querosene.
- Após a instalação, certifique-se que o pavimento não está exposto a temperaturas inferiores a 50°F / 10°C ou superiores a 120°F / 50°C.
- Para as superfícies do piso que excedem os 4356 ft² / 400 m² e/ou comprimento de 66 ft / 20 m, use moldes de expansão.

II. INFORMAÇÃO DA SUB-BASE

- O pavimento pode ser instalado por cima da maior parte das coberturas duras das superfícies do piso, desde que a superfície do piso esteja limpa, lisa, seca, fixada corretamente, estruturalmente adequada e a um nível de 3/16" / 5 mm dentro de 10 ft / 3 m.
- O substrato não deve inclinar mais do que 1" / 25 mm por 6 ft / 2 m, em qualquer direção.
- As depressões, os sulcos profundos, as juntas de dilatação e outras imperfeições da sub-base devem ser preenchidas com composto de reparo e nivelamento.
- Os substratos devem estar isentos de excesso de humidade ou alcali. Remova sujidade, tinta, verniz, cera, óleos, solventes, qualquer material e contaminante estranho.
- Não use produtos que contenham petróleo, solventes ou óleos cítricos para preparar os substratos, porque podem causar tingir e expandir o novo pavimento.
- Embora este pavimento seja à prova de água, o seu objetivo não é ser utilizado como barreira contra a humidade. As emissões de vapor de humidade do betão não devem exceder 8 lb / 3.63 kg (ASTM F1869) / 90 % RH (ASTM F2170) com um limite de PH de 9 / máx 2.5 % humidade (método CM).
- Este produto também não deve ser instalado em áreas com risco de inundações, como saunas ou áreas exteriores.
- Os pavimentos em vinil não devem ser demasiado amortecidos e não devem exceder mais do que uma camada em grossura. Os subpavimentos e os substratos suaves diminuirão a força inerente dos produtos em resistir à indentação.

SUB-BASES DE MADEIRA

- Se este pavimento tem como objetivo ser instalado num piso de madeira, recomenda-se a reparação de todas as pranchas soltas ou chiadeiras, antes da instalação.
- Pregue ou aparafuse a cada 6" / 15 cm de ligações para evitar chiadeiras.
- As caves e os espaços para rastejar devem estar secos. É necessário o uso de 6 mil / 0.15 mm de fita filme para cobrir 100% do espaço para rastejar.
- Recomendamos que coloque o pavimento transversalmente com o soalho já existente.
- Todos os outras sub-bases - Contraplacado, OSB, aglomerado de madeira, aglomerado, aglomerado de partículas laminadas, etc. devem ser estruturalmente adequadas e devem ser instaladas conforme as recomendações do fabricante.

SUB-BASE DE BETÃO

- As sub-bases de betão devem ser totalmente tratadas, devem ter pelo mais de 60 dias, serem suaves, estarem permanentemente secas, limpas e isentas de materiais estranhos como pó, cera, solventes, tinta, sujidade, óleos e resíduos de adesivos antigos. Os agentes de tratamento e os endurecedores podem causar falha na união e não devem ser usados.
- Recomendamos o uso de 6 mil / 0.15 mm de fita filme como barreira contra a humidade entre as sub-bases de betão e o pavimento.

NÃO INSTALE POR CIMA

- De qualquer tipo de tapete.
- De piso vinílico almofadado.
- De pavimento flutuante de qualquer tipo, de colocação livre, e de placas de vinil com fixação perimetral.
- De piso de madeira/ sub-bases de madeira que estão diretamente em cima de betão ou ao longo da madeira dimensional ou em contraplacado usado em cima de betão.

AVISO IMPORTANTE

Piso Radiante: O pavimento pode ser instalado sobre 1/2" / 12 mm de piso radiante embutido, usado o método flutuante. A temperatura máxima de operação nunca deve exceder os 85°F / 30°C. Recomenda-se o uso de um sensor de temperatura no chão para evitar o sobreaquecimento.

- Desligue o aquecimento durante as 24 horas antes da instalação, durante a instalação e 24 horas após a instalação, quando instalar sub-bases de piso radiante.
- Antes de instalar sistemas de piso radiante recentemente construídos, opere o sistema na capacidade máxima para forçar qualquer humidade residual da cobertura cimentícia do sistema do piso radiante.
- Certifique-se que a temperatura ambiente do local é mantida entre os 70-80°F / 20-25°C, antes e durante a instalação.

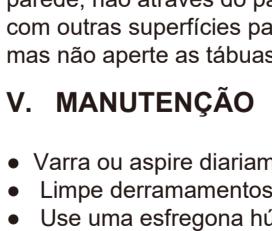
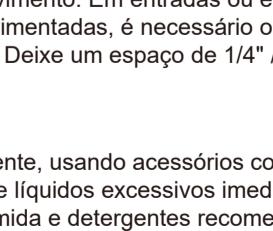
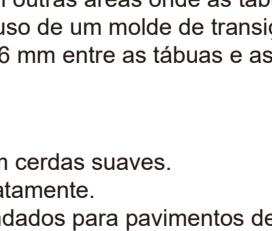
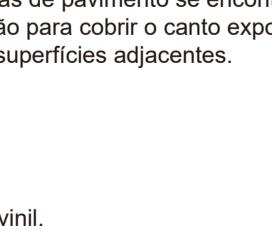
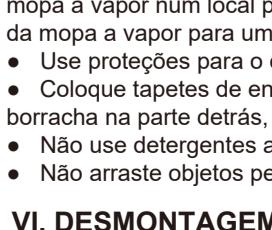
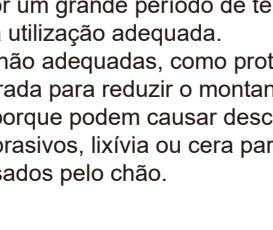
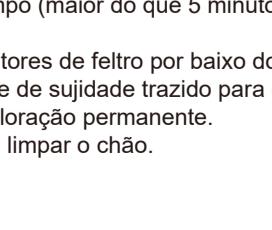
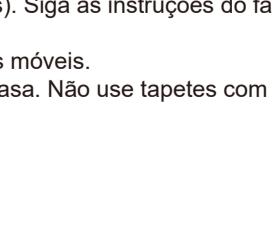
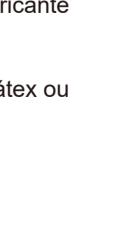
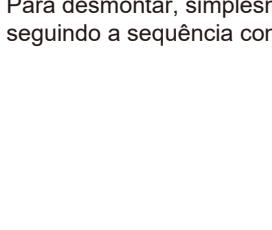
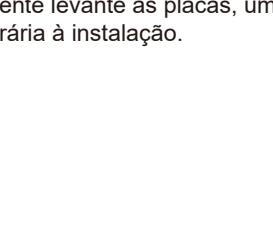
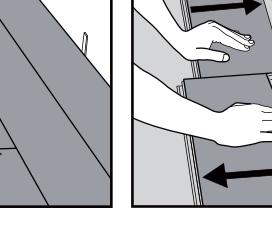
- A temperatura do pavimento não deve exceder os 85°F / 30°C.
- Assim que a instalação esteja completa, o sistema de aquecimento deve ser ligado e aumentado gradualmente (aumentos de 5 graus) até voltar às condições de operação normais.

- Para mais orientação, siga as recomendações do fabricante do sistema de piso radiante.

Aviso: Os tapetes elétricos de aquecimento que não estão embutidos nas sub-bases não são recomendados para usar por baixo dos pavimentos. Usar tapetes elétricos de aquecimento que não estão embutidos e aplicados diretamente por baixo dos pavimentos pode anular a garantia, em caso de falha. É melhor instalar o pavimento em cima dos sistemas de piso radiante embutidos e seguir as diretrizes listadas abaixo.

III. INSTALAÇÃO

- Remova rodapés, rodapés redondos, bases de paredes, aparelhos e móveis do local. Para obter melhores resultados, o revestimento da porta deve ser aberto em baixo para permitir que o pavimento se move livremente, sem ser apertado. Após o trabalho de preparação, varra e aspire toda a área de trabalho para remover toda a poeira e detritos.
- Com um piso flutuante, deve certificar-se sempre que deixa um espaço de 1/4" / 6 mm entre as paredes e as instalações, como pilares, escadas, etc. Estes espaços serão cobertos com moldes de revestimento, após a instalação do pavimento.
- Sempre que possível, planeie a disposição para que as ligações nas placas não caiam por cima das ligações ou das costuras nos substratos existentes. As ligações finais das placas devem ser escalonadas com um mínimo de 8" / 20 cm de diferença. Não instale por cima das ligações de expansão. Evite instalar peças menores do que 12" / 30 cm no início ou fim das filas.
- Não instale os seus armários da cozinha diretamente por cima do pavimento. A qualidade do pavimento apenas pode ser garantida enquanto o mesmo puder se mover livremente.
- Decida a direção da instalação. Recomenda-se a instalação das pranchas de forma perpendicular à janela, seguindo a direção da fonte principal de luz.
- Meça a área onde ocorrerá a instalação: A largura da prancha da última fila não deve ser inferior a 2" / 50 mm. Caso seja inferior, ajuste a largura da primeira fila a ser instalada. Em corredores estreitos, recomenda-se a instalação do pavimento de forma paralela ao comprimento da parede.
- **SUBPAVIMENTO:** Se o pavimento não tiver um subpavimento pré-anexado, recomenda-se um subpavimento extra para melhorar o desempenho acústico e absorver algumas irregularidades no substrato. Esperam-se melhores resultados com um subpavimento de 0.04" / 1 mm até 0.06" / 1.5 mm (máx) de grossura com alta densidade (>11.2 lb / ft³ / >180 kg / m³) e um grande nível de resistência à compressão (>200 kPa) que apoia o sistema click durante o uso diário. Os subpavimentos com baixa densidade e com uma resistência à compressão inadequada podem danificar o mecanismo de bloqueio e invalidar a garantia. Se o pavimento tiver um subpavimento pré-anexado, o uso de um subpavimento extra poderá danificar o mecanismo de bloqueio e invalidará a garantia.

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

1. **Primeira fila, primeira tábua:** Após limparmeticulosamente a sub-base, deve começar a colocar da esquerda para a direita. Posicione a primeira tábua para que a ponta com ranhura fique de frente para si. Coloque o assolo a 1/4" / 6 mm da parede esquerda. Use distanciadores entre a parede e o assolo.

2. **Primeira fila, segunda tábua:** Insira a lingueta final na parte curta da segunda tábua na lingueta final da primeira tábua e rode para baixo, para encaixar. Certifique-se que ambas as tábua estão perfeitamente alinhadas.

3. **Primeira fila, última tábua:** No fim da primeira fila, deixe um espaço de expansão de 1/4" / 6mm entre a parede para evitar qualquer dano enquanto instala o seu pavimento, e meça a altura da última tábua a ser encaixada.

4. **Para cortar a tábua:** Use um x-ato e uma régua, e com a parte superior virada para cima, corte com força e várias vezes no mesmo eixo. O x-ato não ultrapassará a superfície, mas fará um corte profundo. Depois pode levantar uma parte da tábua, usando a sua outra mão para segurar a outra parte, colocando-a bastante perto do corte. A tábua separar-se-á naturalmente.

5. **Segunda fila, primeira tábua:** Comece a segunda fila com a parte que sobrou da última tábua da fila anterior. Esta tábua pequena deve medir, pelo menos, 12" / 30 cm. De outro modo, corte uma tábua nova em duas e use-a para começar a segunda fila. As ligações finais de cada fila contígua não devem estar mais perto do que 8" / 20 cm umas das outras. Sempre que seja mais prático, use a parte cortada da fila precedente para começar a fila seguinte. Encaixe o lado longo da tábua na fila anterior e coloque uma cunha de instalação por baixo da placa.

6. **Segunda fila, segunda tábua:** Coloque a beira estreita da tábua num ângulo contra a beira estreita da sub-base instalada previamente e dobre para baixo. Deslize para baixo o lado comprido da placa na ranhura de bloqueio da sub-base adjacente na fila anterior. Quando a fila estiver completa, remova a cunha e dobre a fila para baixo.

7. **Depois de concluir a instalação de todas as filas:** Use um bloco para toques e um martelo de borracha para, gentilmente, encaixar as tábua no bloco de fila anterior para assegurar que estão firmemente apertadas juntas, e certifique-se que não há espaço entre o lado comprido das placas instaladas. Qualquer espaço pode comprometer toda a instalação.

8. **Dica:** Após a instalação de 2-3 tábua, as mesmas devem ser verificadas com uma linha para assegurar que as filas ainda estão alinhadas. Se não estiverem, poderão ser algumas irregularidades das paredes que causam inclinação na instalação. Caso tal aconteça, a primeira fila das tábua poderá ter de ser traçada e reorganizadas para considerar qualquer desnível na parede. Isto pode ser feito sem desmontar as primeiras filas.

9. **Para colocar a última fila:** Coloque uma placa solta exatamente em cima da última fila colocada. Coloque outra placa em cima, com a parte da lingueta a tocar na parede. Desenhe uma linha ao longo da beira destas placas, para marcar a primeira placa. Corte ao longo da beira desta placa para marcar a primeira placa. Corte ao longo desta linha para obter a largura necessária. Encaixe esta placa cortada contra a parede. A última fila deve ter, pelo menos, 2" / 50 mm de largura. Os distanciadores podem ser removidos.

10. **Furos para canos:** Meça o diâmetro do cano e faça um furo com 1/2" / 12 mm de largura. Serre uma peça, conforme mostrado na imagem, e coloque a placa no chão. Depois coloque a peça que serrou no lugar.

11. **Moldagem da porta e rodapé:** Coloque uma placa (com a parte decorativa virada para o chão) ao lado do rodapé da porta e serre, conforme mostrado na imagem. Depois deslize a sub-base por baixo da moldagem.

IV. TERMINAR A INSTALAÇÃO

Substitua o rodapé ou a base da parede, dando espaço entre o rodapé e as tábua. Pregue o rodapé à base da parede, não através do pavimento. Em entradas ou em outras áreas onde as tábua de pavimento se encontram com outras superfícies pavimentadas, é necessário o uso de um molde de transição para cobrir o canto exposto, mas não aperte as tábua. Deixe um espaço de 1/4" / 6 mm entre as tábua e as superfícies adjacentes.

V. MANUTENÇÃO

- Varra ou aspire diariamente, usando acessórios com cerdas suaves.
- Limpe derramamentos e líquidos excessivos imediatamente.
- Use uma esfregona húmida e detergente recomendados para pavimentos de vinil.

- Pode utilizar uma mopa a vapor neste produto. Use na potência mínima com um pano macio e não mantenha a mopa a vapor num local por um grande período de tempo (maior do que 5 minutos). Siga as instruções do fabricante da mopa a vapor para uma utilização adequada.

- Use proteções para o chão adequadas, como protetores de feltro por baixo dos móveis.
- Coloque tapetes de entrada para reduzir o montante de sujidade trazido para casa. Não use tapetes com látex ou borracha na parte detrás, porque podem causar descoloração permanente.

- Não use detergentes abrasivos, lixívia ou cera para limpar o chão.
- Não arraste objetos pesados pelo chão.

VI. DESMONTAGEM

Para desmontar, simplesmente levante as placas, uma a uma, seguindo a sequência contrária à instalação.

1. **Desmontagem da primeira tábua:** Levante a tábua da sub-base para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a tábua.

2. **Desmontagem da segunda tábua:** Levante a tábua da sub-base para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a tábua.

3. **Desmontagem da última tábua:** Levante a tábua da sub-base para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a tábua.

4. **Desmontagem da tábua cortada:** Levante a tábua da sub-base para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a tábua.

5. **Desmontagem da tábua de moldagem:** Levante a tábua da sub-base para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a tábua.

6. **Desmontagem do rodapé:** Levante o rodapé da base da parede para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e o rodapé.

7. **Desmontagem da base da parede:** Levante a base da parede para baixo, para desencaixar. Use distanciadores entre a parede e a base da parede.

Děkujeme vám, že jste si vybrali naši podlahu. Při správné instalaci a péči si vaše nová podlaha dlouhou dobu udrží skvělý vzhled a bude se snadno udržovat. Než začnete podlahu pokládat, nejprve si přečtěte všechny pokyny. Při nesprávné instalaci zanikne záruka.

I. PŘÍPRAVNÉ PRÁCE

POTŘEBNÉ NÁSTROJE: rozpérky, gumová palička, pravítka, tužka, svinovací metr, pracovní nůž.

- Před instalací na denném světle zkontrolujte materiál, zda na něm nejsou viditelné vadby/poškození, včetně vad či kazů v barvě nebo lesku; a dále zkontrolujte rovinost a nepoškozenost okrajů podlahy. Po instalaci nebude možné uplatnit reklamace povrchových vad.
- Doporučuje se pokládat desky kolmo k oknu, tedy rovnoběžně se směrem hlavního zdroje světla. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete při pokládce neustále míchat desky ze 3 nebo 4 krabic.
- Zkontrolujte, zda podklad vyhovuje podmínkám uvedeným v těchto pokyních. Pokud nejste spokojeni, podlahu nepokládejte a obrátte se na svého dodavatele.
- Při neopatrném nebo hrubém zacházení se mohou podlahové desky poškodit ještě před instalací. Při manipulaci a přepravě podlahových desek buďte opatrní. Podlahové desky skladujte, přepravujte a manipuluje s nimi tak, aby nedošlo k jejich poškození. Krabice s deskami skladujte vždy plochou stranou dolů, nestavte je na okraje.
- Podlahové desky mohou být těžké a objemné. Při manipulaci s nimi vždy používejte správné techniky zdvívání. Pokud je to možné, používejte zařízení pro manipulaci s materiálem, například vozíky. Nikdy nezdvihejte větší hmotnost, než sami bezpečně zvládnete; zajistěte si asistence.
- Podlahové desky mohou být těžké a objemné. Při manipulaci s nimi vždy používejte správné techniky zdvívání. Pokud je to možné, používejte zařízení pro manipulaci s materiálem, například vozíky. Nikdy nezdvihejte větší hmotnost, než sami bezpečně zvládnete; zajistěte si asistence.
- Podlahové desky mohou být těžké a objemné. Při manipulaci s nimi vždy používejte správné techniky zdvívání. Pokud je to možné, používejte zařízení pro manipulaci s materiálem, například vozíky. Nikdy nezdvihejte větší hmotnost, než sami bezpečně zvládnete; zajistěte si asistence.
- Před pokládkou si vypočítejte plochu místnosti a připočítejte k ní 5–10 % podlahy navíc kvůli odřezkům.
- Prostředí, kde budete podlahu pokládat, je nesmírně důležité pro úspěšnou instalaci a dlouhodobou funkčnost podlahy. Podlaha je určena k pokládce pouze do vnitřních prostor. Tyto vnitřní prostory musí splňovat klimatické a strukturální požadavky.
- Ve většině případů není nutná aklimatizace podlahy. Pokud ale krabice s podlahovými deskami byly umístěny déle než 2 hodiny v extrémních teplotách, tj. nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C v době 12 hodin před instalací, potom je aklimatizace využadována. V takovém případě ponechejte desky na místě s pokojovou teplotou po dobu alespoň 12 hodin v neotevřené krabici, než zahájíte pokládku. V místnosti musí být před pokládkou a v jejím průběhu udržována pokojová teplota v rozmezí 20–25 °C.
- Podlahu se smí pokládat pouze v místnostech s regulovanou teplotou. Před pokládkou a v jejím průběhu je nezbytné udržovat konstantní teplotu 20–25 °C. Nedoporučuje se používat přenosné ohříváče, neboť ty nemusejí vyhřát místnost a podklad na dostatečnou teplotu. Nikdy nepoužívejte petrolejové ohříváče.
- Po instalaci nesmí na podlahu působit teploty nižší než 10 °C nebo vyšší než 50 °C.
- U podlahových ploch větších než 400 m² a délce přesahujících 20 m použijte rozprěnné lišty.

II. POKYNY K PODKLADU

- Podlahu je možné instalovat na většinu existujících tvrdých podlahových krytin, pokud je tato krytina čistá, rovná, suchá, řádně ukotvená, strukturálně neporušená a vodorovná s odchylkou nejvýše 5 mm na délku 3 m.
- Podklad nesmí mít sklon větší než 25 mm na délku 2 m v žádném směru.
- Prohlubně, hluboké drážky, dilatační spoje a jiné nedokonalosti podkladu se musí vyplnit opravnou a vyrovnávací hmotou.
- Na povrchu podkladu nesmí být nadměrná vlhkost nebo alkalické prvky. Odstraňte veškeré nečistoty, nátěry, laky, vosky, oleje, rozpouštědla nebo cizí částice a kontaminující látky.
- Pro přípravu podkladu nepoužívejte výrobky obsahující petrolej, rozpouštědla nebo citrusové oleje, protože mohou způsobit skvrnitost a rozpráznilost nové podlahy.
- Přestože je podlaha vodotěsná, není určena k použití jako bariéra proti vlhkosti. Výpar vlhkosti z betonového potěru nesmí překročit 3,63 kg (ASTM F1869) / 90 % RV (ASTM F2170) s limitem PH 9 / max. 2,5 % obsahu vody (metoda CM).
- Tento výrobek není určen k instalaci do míst, kde hrozí riziko zapotení vodou, např. v saunách nebo na venkovních místech.
- Existující vinylové podlahy by neměly mít izolační podložky s příliš velkou tloušťkou, která je větší než tloušťka jedné vrstvy podlahy. Měkké podklady a měkké podložky snižují vlastní pevnost výrobku při odolnosti vůči vlnění/vroubkování.

DŘEVĚNÉ PODKLADY

- Pokud budete podlahu instalovat na existující dřevěnou podlahu, doporučuje se před pokládkou opravit veškerá uvolněná nebo vrzající prkna.
- Aby prkna nevrzala, přibíjte nebo přisroubujte spoje v intervalech 15 cm.
- Podloží a dutiny pod podlahou musí být suché. Použijte ochrannou poly-fólii s tloušťkou 0,15 mm k zakrytí země po celé ploše dutiny pod podlahou.
- Dopravujeme pokládat podlahu křížem k existujícím prknům.
- Všechny ostatní podklady – překližky, OSB desky, dřevotřísky, třískové desky apod. musí být strukturálně pevné a musí se pokládat podle doporučení jejich výrobce.

BETONOVÉ PODKLADY

- Existující betonové podklady musí být zcela vyzrálené, staré alespoň 60 dnů, hladké, trvale suché, čisté a bez přítomnosti cizích materiálů, jako jsou prach, vosk, rozpouštědla, nátěry, mastnoty, olej a zbytky starých lepidel. Urychlovači a tvrdící přísady by mohly způsobit nedostatečné propojení, a proto by se neměly používat.
- Jako zábranu proti vlhkosti doporučujeme na betonový podklad či podlahu položit poly-fólii s tloušťkou alespoň 0,15 mm.

PODLAHOVÉ DESKY NEPOKLÁDEJTE NA

- Koberec jakéhokoli typu;
- Existující vinylovou podlahu s izolační podložkou;
- Plovoucí podlahu jakéhokoli typu, volně položený podklad a vinylové desky připevněné po obvodu;
- Podlahy z tvrdého dřeva / dřevěné podklady, které jsou položené přímo na betonu nebo na trámcích či překližkách položených na betonu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Sálavé teplo z podlahového vytápění: Podlahu lze instalovat na vestavěné podlahové vytápění o tloušťce 12 mm s použitím plovoucí metody. Maximální provozní teplota nesmí nikdy překročit 30 °C. Doporučuje se použít senzor teploty podlahového vytápění, aby nedocházelo k přehřívání.

- Podlahové vytápění musí být vypnuté 24 hodin před pokládkou, v průběhu pokládky a 24 hodin po dokončení pokládky.
- Před pokládkou na nově instalované podlahové vytápění nechte vytápění běžet na plný výkon, aby se vysušila zbytková vlhkost cementového potěru.
- V místnosti musí být udržována pokojová teplota v rozmezí 20–25 °C před pokládkou a v jejím průběhu.
- Teplota podlahy nesmí překročit 30 °C.
- Jakmile je instalace dokončena, podlahové vytápění zapněte a postupně zvyšujte jeho výkon (v krocích po 5 stupňích), dokud nedosáhnete normálních provozních podmínek.
- Postupujte podle doporučení výrobce systému podlahového vytápění.

Výstraha: Elektrické topné rohože, které nejsou instalovány v podkladu, se nedoporučuje používat pod podlahové desky. Položení podlahy přímo na elektrické topné rohože, které nejsou instalovány v podkladu, by mohlo způsobit zánik platnosti záruky. Nejlepší způsob je instalovat podlahu na vestavěné podlahové vytápění a přitom dodržovat výše uvedené pokyny.

III. INSTALACE

- Z místnosti odstraňte podkladové desky, soklové lišty, podlahové lišty, zařízení a nábytek. Nejhodnější je dveřní obložení dole seříznout, aby se podlaha pod něj volně zasunula, anž by byla zmáčknutá. Po dokončení přípravných prací zaměte a vysaje celou místnost, abyste odstranili prach a nečistoty.
- U plovoucí podlahy musíte vždy počítat s tím, že mezi stěnami a vestavěnými prvky, jako jsou sloupky, schody apod., se musí ponechat mezera 6 mm. Tyto mezery se zakryjí podlahovými lištami, jakmile bude pokládka podlahy dokončena.
- Když je to možné, plánujte pokládku tak, aby spoje desek nevycházely na místa, kde jsou spoje nebo drážky existujícího podkladu. Koncové spoje desek by měly být střídavě uspořádány alespoň 20 cm od sebe. Nepokládejte desky přes dilatační spoje. Na začátek nebo konec fády neinstalujte kousky desek kratší než 30 cm.
- Nestavte kuchyňské linky/skříňky přímo na podlahu. Kvalitu podlahy lze zaručit jen v případě, že se podlaha může volně pohybovat.
- Určete směr pokládky. Doporučuje se pokládat desky kolmo k oknu, tedy rovnoběžně se směrem hlavního zdroje světla v místnosti.
- Změřte plochu, kde se má položit podlaha. Šířka desky v poslední pokládané řadě musí být alespoň 50 mm. V úzkých chodbách se doporučuje pokládat podlahu rovnoběžně s délkou chodby.
- PODKLAD: Pokud na podkladu není položena dříve připevněná spodní vrstva, doporučuje se položit dodatečnou vrstvu pro zlepšení akustických vlastností a absorbování určitých nepravidelností spodního podkladu. Nejhodnější je položit spodní vrstvu o tloušťce 1 až 1,5 mm s vysokou hustotou (>180 kg/m³) a vysokou pevností v tlaku (>200 kPa), která podporí funkčnost zavakávacího systému při každodenním používání. Spodní vrstva s nízkou hustotou a nedostatečnou pevností v tlaku by mohla poškodit zajišťovací mechanismus a způsobit zánik platnosti záruky. Pokud je na podlaze položena dříve připevněná spodní vrstva, použijte další spodní vrstvy by mohlo poškodit zajišťovací mechanismus a způsobit zánik platnosti záruky.

IV. DOKONČENÍ POKLÁDKY

Dejte zpět soklové nebo podlahové lišty tak, abyste ponechali nepatrnu mezeru 6 mm mezi stěnou a změřte délku poslední desky.

5. Druhá řada, první deska:

Položte desku a lehce poklepejte na její konec gumovou paličkou tak, aby se pevně zajistila do předchozí desky a aby obě desky byly ve stejně výšce. Ujistěte se, že obě desky jsou perfektně vyrovnány.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání první řady, dokud nedojdete ke stěně na pravé straně.

6. Druhá řada, druhá deska:

Položte desku a lehce poklepejte na její konec gumovou paličkou tak, aby se pevně zajistila do předchozí desky a aby obě desky byly ve stejně výšce. Ujistěte se, že obě desky jsou perfektně vyrovnány.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání druhé řady, dokud nedojdete ke stěně na levé straně.

7. Po dokončení pokládky každé řady:

Použijte odřezky a malé kladívko nebo gumovou paličku a lehce poklepejte na desky v místě zavaknutí do předchozí desky a aby obě desky byly ve stejně výšce. Ujistěte se, že desky jsou perfektně vyrovnány.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání druhé řady, dokud nedojdete ke stěně na levé straně.

8. Tip:

Jakmile jsou položeny první 2 až 3 řady desek, pomocí zednické šňůry zkontrolujte, zda jsou řady desek kladené rovně. Pokud tomu tak není, na začátku pokládky se mohly objevit nějaké nepravidelnosti, které způsobily výklenky a výklony. Uřízněte krátký směr desky a uřízněte ji do rovného směru.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání druhé řady, dokud nedojdete ke stěně na levé straně.

9. Pokládka poslední řady:

Položte volnou desku přesně na poslední položenou řadu desek. Na ni položte další desku tak, aby se strana s perem dotýkala stěny. Nakreslete rysku podél dlouhého okraje této desky, čímž si označte první desku. Uřízněte okraj této desky, čímž získáte desku poslední řady. Uřízněte desku v této rysce, abyste získali pernový říšku. Položte tu uříznutou desku až ke stěně. Poslední řada musí být široká alespoň 50 mm. Potom můžete vytáhnout rozpérky.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání poslední řady, dokud nedojdete ke stěně na levé straně.

10. Otvory pro trubky:

Změřte průměr trubky a vyroutejte otvor, který bude o 12 mm větší. Odřízněte kus označený na obrázku a položte desku na své místo v podlaze. Potom položte na místo odříznutý kus.

11. Obložení a ozdobné lišty dveří:

Položte desku (dekorativní stranou dolů) vedle obložení dveří a obložení. Ujistěte se, že obě desky jsou perfektně vyrovnány.

Poznámka: Pokud klepnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevrátěnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání poslední řady, dokud nedojdete ke stěně na levé straně.

IV. DOKONČENÍ POKLÁDKY

Dejte zpět soklové nebo podlahové lišty tak, abyste ponechali nepatrnu mezeru 6 mm mezi stěnou a změřte délku poslední desky.

V. ÚDRŽBA

• Vylíté tekutiny ihned odčistete.

• Mop dle potřeby namáčejte a používejte čisticí prostředky určené pro vinylové podlahy.

• Používejte parních mopů na této pod